

تطوير الكتاب المدرسيّ لمادة الصرف المقصود لطلبة الثالث
بمدرسة مفتاح الهدى مايك طاناتان فونوروغو
السنة الدراسيّة 2017-2018



مسرورة النافعة

رقم دفتر القيد: ٢١٠٥١٤٠٣٤

قسم تعليماللغة العربيّة
كلية التربية والعلوم التعليميّة
الجامعة الاسلاميّة الحكوميّة فونوروغو

يولي 2018

الملخص

النافعة، مسرورة. 2018. " تطوير الكتاب المدرسيّ لمادة الصرف المقصود لطلبة الثالث بمدرسة مفتاح الهدى ماياك طاناتان فونوروغو السنة الدّراسيّة 2017-2018" البحث العلميّ . كليّة علوم التربية و التعليم قسم اللّغة العربيّة بالجامعة الإسلاميّة الحكوميّة فونوروجو. المشرف محمّد نصر الله الماجستير.

الكلمة الأساسيّة: تطوير، الكتاب المدرسيّ، الصرف المقصود، اللغة العربيّة

من وظيفة اللغة هي لأدوات إتّصال الناس. تهتمّ متعلّم اللغة الأجنبيّة بالصرف المقصود لكي يكون الكلام المعبر صحيحا. المشكلات التي تواجه الطلبة في تعليم الصرف المقصود توجد في فهم مادة الصرف المقصود المتعدّدة، والإعلال، و ترتيب الجملة المفيدة. و من اسباب المشكلة هي الفرق بين اللغة العربيّة و اللغة الإندونيسيّة. احيانا، اخذ الطلاب الصعوبة عن تطبيق القاعدة في الجملة. من المسألة الاخرى هي الصعوبة في فهم مادة الصرف المقصود، بجانب الى اقلّ التعويد و البيئة في استعمال اللغة. و لذلك، احتاج الطلبة الى الكتاب المدرسيّ السهلة و المثيرة. إرتكز على الحقيقة و الرّاي التالي نعرف أنّ محتاج الى كتاب مدرسيّ المساعد شرح نظام الصرف المقصود ببساطة تتركّب على الامثلة و التدريبات الاتّصاليّة التي تهوّنهم في فهم مادة الصرف المقصود. صار الكتاب الدرسيّ وصيلة بين معلّم و متعلّم، و وسائل لطلبة في فهم المادة و لتعلّم الفرديّ. و بهذه خلفية المسألة تريد الباحثة ان تطوّر الكتاب المدرسيّ في مادة الصرف المقصود بالبحث التطويريّ تحت الموضوع " تطوير الكتاب المدرسيّ لمادة الصرف المقصود لطلبة الثالث بمدرسة مفتاح الهدى ماياك طاناتان فونوروغو السنة الدّراسيّة 2017-2018".

واسئلة البحث ليحلّ المشكلات و يطوّر الكتاب هي: كيف تصميم الكتاب المدرسي لصف ثالث بمدرسة مفتاح الهدى ماياك طاناتان فونوروغو في تعليم مادة الصرف "المقصود" سهلا و مفرّحا

استخدمت الباحثة هذا البحث مدخل البحث التطويري (*Research and Development*)

كالسعي لحلّ المشكلات في التربيّة و نموذج هذا البحث التطويري اجرائي وصفي عند بورغ و غال .
تبيّن هذا النموذج خطوات عامّة لتحصيل النتائج كدورات البحث التطويري . اما العيّنة في هذا البحث
هي ثلاثون الطلبة في الصف الثالث بمدرسة مفتاح الهدى مايك طاناتان فونوروغو . و تحليل البيانات
المستخدم في هذا البحث التطويري على قسمين هما تحليل الكيفي و تحليل الكمي . تحليل الكيفي
بلتحليل التفاعلي عند "ميلس و هيرمان" لتحليل نتائج المقابلة، و تحليل الكمي لتحليل نتائج إستجابة
الطلبة و بالرّمز (Test-T) لتحليل التجربة القبلي (Pre-test) و التجربة البعدي (Post-Test) .
من نتائج التجربة نعرف أنّ قيمة الكتاب عند المستجيبين جيّد جدًا بقيمة (88,9%) و
جميع المستجيبين يجذبون بهذا الكتاب الدراسي، و 33% منهم يتكلمون أنّ الكتاب الدراسي جيّد جدًا
لاستخدام، و 67% منهم يتكلمون أنّ الكتاب الدراسي كفي لاستخدام . و لكن احتاج الى التنقيح في
استخدام الامثلة، و مقياس الحروف، و التدريبات، و قياس الكتاب، و إعطاء الحركة في كلّ اخير
الكلمة في الأمثلة . و بنتائج تجربة "t" نعرف أنّ فعالية هذا الكتاب الدراسي جيّد جدًا في تعلّم الصرف
المقصود (2) بالمؤاد "صرف المقصود" لأنّ في درجة المغزى 5%، $t_o = 3,1$ و $t_t = 2,04$ فلذلك $t_o < t_t$
و H_o مردود و H_a مقبول . و في درجة المغزى 10%، $t_o = 3,1$ و $t_t = 2,76$ فلذلك $t_o < t_t$
و H_o مردود و H_a مقبول . و توجد الفرق بين نطق الفحص القبلي و نتيجة الفحص البعدي
باحوال قبل استخدام الكتاب الدراسي و بعدها . و عند الخبراء قيمة هذا الكتاب الدراسي جيّد جدًا
بقيمة 77.93% و لكن الكتاب يحتاج الى التنقيح و اذت الباحثة التنقيح بنسبة الى نصائح و
تصحيح الخبراء .

الموافقة على المناقشة

البحث العلمي الذي كتبه الطالبة:

الإسم : مسرورة النافعة

رقم دفتر القيد : ٢١٠٥١٤٠٣٤

الكلية : كلية التربية و العلوم التعليمية

القسم : قسم تعليم اللغة العربية

الموضوع : تطوير الكتاب المدرسي لمادة الصرف المقصود لطلبة الثالث بمدرسة مفتاح الهدى

مايك طاناتان فونوروغو السنة التأسيسية ٢٠١٧-٢٠١٨

بعد الإطلاع على هذا البحث و إدخال ما فيه من الإصلاحات و التعديلات

وافقنا تقديمه للمناقشة.

المشرف



محمد نصر الله الماجستير

التاريخ:

رقم التوظيف: ١٩٧٥٠١٢٠٢٠٠٥٠١١٠٠٢



رقم التوظيف: ١٩٧٥٠١٢٠٢٠٠٥٠١١٠٠٢



وزارة الشؤون الدينية
الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو
قرار مجلس المناقشة

البحث العلمي الذي كتبه الطالبة :

الاسم : مسرورة النافعة

رقم دفتر القيد : ٢١٠٥١٤٠٣٤

الكلية : كلية التربية و العلوم التعليمية

القسم : قسم تعليم اللغة العربية

الموضوع : تطوير الكتاب المدرسي لمادة الصرف المقصود لطلبة الثالث بمدرسة مفتاح الهدى

مايك طاناتان فونوروجو السنة الدراسية ٢٠١٧-٢٠١٨

أجريت مناقشة هذا البحث العلمي بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو في :

اليوم : الإثنين

التاريخ : ٢٣ يولي ٢٠١٨

وقرر المجلس قبوله كشرط من شروط الحصول على درجة سرجانا في التربية الإسلامية في :

اليوم :

التاريخ :

فونوروجو، ٢٠١٨

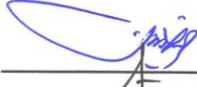
عميد كلية التربية و العلوم التعليمية



الدكتور أحمد علي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٥١٢١٧١٩٩٧٠٣١

أعضاء مجلس المناقشة :

()

الرئيسة : الباء الحسن الماجستير

()

المتحن الأول : الدكتور أندوس الحاج حسن الماجستير

()

المتحن الثاني : محمد نصرالله الماجستير

الباب الأول

مقدمة

﴿أ﴾ خلفية البحث

يستطيع الناس التفكير والتواصل أفكارهم با اللغة. يتفاعل الناس مع بعضهم أيضا باستخدام اللغة.¹ اللغة هي نظام الرمز الكلام الإعتباطى المستخدم للتعبير عن الأفكار والرأى و الإنفعال و الإشتهاء. و من التعريف ذلك، يمكن أن تعرف أن اللغة لديها نظام. النظام الذي يحكم اللغة هي اللغة النظامية. في اللغة العربية هناك أيضا لغة نظامية تتكون من "علم الأصوات (نظام الصوتية)، وعلم الصرف (نظام المورفولوجي)، وعلم النحوي (نظام النحوي)، وعلم الدلالة (نظام الدلالي). ومن الأنظمة الأربعة تترابط ببعضها.

إحدى من أهم النظم العربية هي نظام الصوتية. حقل اللغوي الذى يبحث التركيب لأجزاء من الكلمات بالنحوى هو مورفولوجى. ويعرف نظام المورفولوجي في تعليم اللغة العربية هو علم الصرف.²

علم الصرف هو علم الذى يشرح أشكال الكلمات وتغييراتها. في رأى عالم اللغوي، هو العلم لمعرفة شكل الكلمة وتغييراتها.³

إشكاليات في التعليم الصرف التي يواجهها متعلم اللغة عموما ترابط بإتقان أشكال مختلفة من وزن في تركيب الجملة الصحيحة وعدم فهم المعنى في كل فعل. وذلك لأن اللغة العربية لها الخصائص المميز ومختلفة عن قواعد إندونيسيا. قواعد

PONOROGO

¹ امام اسرارى، *Sintaksis Bahasa Arab*، (مالنج : مشكات، 2004)، 4.

² أغوس تري جهيا، *Pengantar Linguistik Arab*، (فونوروغو: STAIN فونوروغو Press، 2011)، 13.

³ يوفريدال فطرى نور سلام، *Bahasa Arab*، (فونوروغو: STAIN فونوروغو Press، 2011)، 28.

المستفادة كثيرة جدا وأحيانا المتعلمين اللغة يجدون صعوبة في تطبيق فعل للجملة. كما يجرب طلاب بالمدرسة مفتاح الهدى ماياك طاناتان فونوروغو في تعليم الصرف مع كتاب مقصود. إتقان اللغة و قواعد النحو الصعب جدا للطلاب. و فوق ذلك لأن الأقل العرف و البيئة الذى يعضد في استخدام اللغة، إحدى من المسئلة التي تحدث هي صعوبة فهم التركيب أجزاء من الكلمة. أحد أسباب هذه المسئلة لأن تعليم التركيب أجزاء من الكلمة التي تقبل عدم التمارين التواصلية، حتى لم تستطيع للطلاب تطبيق تركيب لأجزاء من الكلمة ذلك. حين تركيب لأجزاء من الكلمات التي تدرس ليس معرفة فقط، ولكن أيضا باستخدامها في الاتصالات اليومية.

في الدراسة التمهيديّة، أدت الباحثة المقابلة مع احد الطالبة و المحاضر بالتعليم الإشكالي لصرف "مقصود". بعد المقابلة الشخصية اسمها " بني نورية الفطر"، إحدى من الطالبات في المدرسة مفتاح الهدى ماياك طاناتان فونوروغو، يحصل على حقيقة أن أصدقاء في صفها وجدوا صعوبة في تعليم تالية الصرف باستخدام الكتب المقصود. وقال الطالبة أنها في الصف التي تتبع أو فهم المواد بعض الأطفال الذين لديهم قدرة الكبير. و من عامل الآخر هو عدم التدريبات للطلاب لتطبيق المواد صرف المقصود أنه تعلمت في الجملة. ^٤ قد شعرت الباحثة هذا الحال حين جلست في الصف الثالث بالمدرسة مفتاح الهدى ماياك طاناتان فونوروغو. لأنّ الباحثة نفسها تجرب الصب. و بما، استخدام الكتاب المقرّر دون الكتاب المساعد صعب للطلاب. ثمّ بعد المقابلة مع احد المحاضر و المعلّم مادة صرف المقصود، عام 2017، وهو أستاذ أحمد فاطنى. معروف أنّ مسألة في تعليم صرف المقصود في فهم الطلاب عن المادة الأساسية كالأقل الفهم المعنى على كل الفعل و الإعلال.

ولذلك، لابد للمحاضر ان يعطى المادة الاساسية قبل مادة صرف المقصود. ° وعلى ذلك الرأي، ننظر أنّ المسألة من ناحية الطلاب هي عجزهم في فهم المادة بالكتاب العربيّة، ككتاب المقصود، و نقصان تدريبات للطلاب في استعمال القواعد في الجملة. و من ناحية المحاضر، مسألة يرتبط بفهم الطلاب عن الصرف المقصود حتّى توجد الصعوبة في فهم المادة القادمة لأن اقل الوقت على كل الإلقاء. حين أن المواد التي تحتاج إلى تبليغ هناك الكثير.

إِزْتَكَزْ عَلَى الْحَقِيقَةِ وَالرَّايِ التَّالِي نَعْرِفُ أَنَّ مَحْتَاجَ إِلَى كِتَابِ مَدْرَسِيّ الْمَسَاعِدِ شَرَحَ نِظَامَ صَرْفِ "الْمَقْصُودِ" بِبَسَاطَةٍ تَتَرَكَّبُ عَلَى الْأَمْثَلَةِ وَ التَّدْرِيبَاتِ الْإِتِّصَالِيَّةِ الَّتِي تَهَوَّنُهُمْ فِي فَهْمِ مَادَّةِ صَرْفِ الْمَقْصُودِ. كَمَا قَالَ الْغَالِ، أَنَّ الْكِتَابَ الْمَدْرَسِيَّ هِيَ عُنَاوَرُ الْفَضِيلَةِ فِي طَرِيقَةِ التَّعْلِيمِ بِجَانِبِ عُنَاوَرِ الْأُخْرَى كَوَسَائِلِ التَّعْلِيمِ وَ طَرِيقَهُ، وَ تَعَلَّمَ نَفْسَهَا. الْكِتَابَ الْمَدْرَسِيَّ وَعَاءَ مَلِيءٍ بِالْمَاءِ تَعطَى عَلَى الْمُتَعَلِّمِ الْمُتَعَطِّشِ. ٦ صَارَ الْكِتَابَ الْمَدْرَسِيَّ وَصِيلَةً بَيْنَ مَعَلِّمٍ وَ مُتَعَلِّمٍ، وَ وَسَائِلَ لَطُلَابِ فِي فَهْمِ الْمَادَّةِ وَ لِلتَّعَلُّمِ الْفَرْدِيِّ. وَ بِهَذِهِ الْخَلْفِيَّةِ الْمَسْأَلَةُ تَرِيدُ الْبَاحِثَةَ أَنْ تَطَوَّرَ الْكِتَابَ الْمَدْرَسِيَّ فِي مَادَّةِ صَرْفِ الْمَقْصُودِ لِيَسَاعِدَ الطُّلَابَ فِي الصَّفِّ الثَّالِثِ فِي فَهْمِ مَادَّةِ الصَّرْفِ وَ اسْتِخْدَامِهَا فِي الْكَلَامِ أَوْ الْكِتَابَةِ.

﴿ب﴾ سؤال البحث

كيف تصميم الكتاب المدرسي لصف ثالث بمدرسة مفتاح الهدى ماياك طاناتان فونوروغو في تعليم لمادة الصرف "المقصود" سهلا و مفرّحا؟

°المقابلة 02/W/11-XII/2017 .

٦ عبد الله العاللي و عبد الحميد عبد الله، *Menyusun Buku Ajar Bahasa Arab*، ترجم بسودي مجيما، و اصحابه (فادانج: أكاديميا،

﴿ج﴾ اهداف البحث

لتصميم الكتاب المدرسي لصف ثالث بمدرسة مفتاح الهدى ماياك طاناتان فونوروغو في تعليم مادة الصرف "المقصود" سهلا و مفرّحا.

﴿د﴾ فوائد البحث

١. الفوائد النظرية

لكي يكون المراجع للبحث العلمي و التطويري من كتاب مدرسي خصوصا في الصرف "المقصود" للطلاب. و استفادة الاخرى لكي يكون المراجع في زيادة العلم و الفهم الواسع عن الكتاب التعليمية الصرف "المقصود".

٢. فوائد العملية

أ. للمعهد

ان يكون الإضاعة الى قائمة المراجع في المعهد و ان يكون كتابا المساعد في

التعليم

ب. للمدرس

للمساعد شرح نظام الصرف "المقصود".

ج. للطلاب

ان تكون كتابا التوجيه الطلاب لتساعد في فهم مادة الصرف و تساعدهم لترتفع مهارة اللغوية

﴿ ه ﴾ افتراض التطوير

من واقع التربية في الميدان الان، كان كثير من المعلم يستخدم الكتاب المدرسي تقليديا الذي شراء و يستخدم دون سعي لتخطيط بنفسه. عقيبته، الكتاب لا يقدم بالسياقي، و لا يجذب، و ممل، و لا يناسب بحاجة الطلاب. حينما وجب على المعلم ان يجعل الشيء الجديد في التعليم، و الإعداد، و العملية، و المعدّات، و التقييم.^٧ و عندما تستعد المعلم التعليم، احد من المعدّات هي الكتاب المدرسي. الكتاب المدرسي هي كتاب التعليم مركب بالمادة و المستوى المعينة للتدريس الفردية.^٨ تهتم الكتاب المدرسي بحاجة الطلاب و المحاضر كالمستخدمين بجانب الى ناحية دقة و جذابة الكتاب. ولذلك، تطوير الكتاب المدرسي محتاج الى الطلاب او المحاضر في كل المادة بما فيه مادة الصرف. صرف هو علم يبحث عن تغيير الأصل الواحد إلى صيغ متعددة ليبدل على معان مختلفة. ولكن، كان معلم في تعليم هذا اليوم كثير اهتمامه في حفظ الصرف فقط و قليل اهتمامه في تمارين او تدريبات لطلاب لفهم تلك المادة.^٩ و من ذلك الافتراض، وسائل لطلاب في فهم الصرف و اجراء تدريبات في تطوير اللغة بنفسه محتاج. احد من تلك الوسائل هي الكتاب المدرسي. يشتمل الكتاب المادة التي تقدم بالنظام السهل، و التدريبات، و المعجم. كما قال الغالي و عبد الله أنّ الكتاب المدرسي لا تشتمل بالمادة فقط، بل المعجم ايضا، و التدريبات، و القراءة، و مرشيد المعلم، و غيرها.^{١٠}

^٧ اندي فرستوو، *Panduan Membuat Bahan Ajar Inovatif* (يوغياكرتا: ديفا Press، 2012)، 1.

^٨ سعدون اكبر، *Instrumen Perangkat Pembelajaran* (بندونج: PT رماجا روسداكريا، 2012)، 33-34.

^٩ شيف المصطفى، *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif* (مالانج: UIN ماليكي مالانج، 2011)، 111-

﴿و﴾ احتواء التطوير

احتواء المبحث في هذا البحث التطويري هو المعدّات التعليميّة يعني الكتاب المدرسي لمادة الصرف "المقصود" لصف الثالث بمدرسة مفتاح الهدى ماياك طاناتان فونوروغو.

﴿ز﴾ مواصفة النتاج

النتاج المتقدمة في هذا البحث هو الكتاب المدرسي لمادة الصرف "المقصود" بمواصفة كهذا:
 ١. نظاميّة تصنيع المادة

علوم الصرف اللغة العربيّة تحتوي على مجموعة المباحثة مترابط و تكامل بعضهم بعضا. ولذلك، بدأ هذا النتاج بمباحثة عن المادة الأساسيّة مرتبط بمادة أنواع الفعل و فوائده و تصريف بناء صحيح و فائدته. و يستمر بمادة أحرف العلة و حكمها و أفعال المعتل و المضاعف و المهموز. يختتم بالتقويم في إنتهاء البحث.

٢. اهداف تصنيع الكتاب المدرسي

اهداف تصنيع الكتاب المدرسي هو:

- أ. لتساعد الطلاب ان تفهم المادة الصرف "المقصود"
- ب. لتساعد الطلاب ان تستعمل معرفتهم عن المادة في الترجمة، و تحليل النصوص، و قراءتهم بالحركة الصحيحة، و كتابتهم عن الجملة المفيدة مناسب بالصرف "المقصود".

٣. منهج المباحثة

و يحتوى هذا الكتاب على خمسة مباحثة.

تعريف	=	تحتوى هذه المبحث على تعريف المصطلحات عن
المصطلحات		المادة التى تبحث فيه كما نظام مكمل بالترجمتها لتفهم الشرح فى المباحثة الثانية.
الأمثلة	=	امثلة فى هذه المباحثة مرتبط بالمادة للتحليل مناسب بتعريف المصطلحات
البيانات	=	هذه المباحثة تحتوى على البيانات عن المادة، نحو اقسام او احكام او غيرها.
التدريبات	=	التدريبات فى هذه المباحثة لتعليم فردية الطلاب، اما تدريب تصنع الجملة، و الإعلال، و تجيب الأسئلة، و غيرها
المعجم	=	تحتوى المعجم على مفردات جديدة او صعبة مرتبط بالمادة ليساعد الطلاب يترجمون الكلمة، و يزداد خزائنه عن المفردة العربية..

٤. أنشطة التعليم

كتب النتائج لإستعماله فى احد من الفصول الدراسية او أربع و عشرون اللقاء. و وتوزيها اقل من 120 دقائق بطريقة التعليم المعين من المحاضر.

﴿ح﴾ اصليّة البحث

قد ادىّ المباحث قبله عن البحث و التطور الكتاب الدراسيّ يعنى:

- (١) البحث العلميّ من ايرمى سوريانينسية بالموضوع " تطوير الكتاب الدراسيّ لمادة القواعد الثائيّة لطلبة المستوى الثالث بقسم تعليم اللغة العربيّة بالجامعة الإسلاميّة الحكوميّة فونوروغو السنة الدراسيّة 2016-2017" و أسئلة البحث هو كيف تصميم الكتاب الدراسيّ التطبيقيّ لطلبة المستوى الثالث بقسم تعليم اللغة العربيّة بالجامعة الإسلاميّة الحكوميّة فونوروغو في تعليم مادة القواعد الثانية سهلا و مفرحا؟، و منهج الدراسيّتها هو بمدخل البحث التطويريّ أو (R and D) و التطوير عند بورغ و غال (Borg And Gall) ، و نتائجها بقدر الى البيانات و التحليل تأخذ الخلاصة كما يلي: أوّلا، أنّ التصميم الجيّد من الكتاب الدراسيّ لمادة القواعد الثانية لطلبة المستوى الثالث بالجامعة الإسلاميّة الحكوميّة فونوروغو. ثانياً، من نتائج التجربة نعرف أنّ قيمة الكتاب عند المستجيبين جيّد جدّا بقيمة (81,12%) و جميع المستجيبين يجذبون بهذا الكتاب الدراسيّ، و 27% منهم يتكلّون أنّ الكتاب الدراسيّ جيّد جدّا لاستخدام، و 730% منهم يتكلّون أنّ الكتاب الدراسيّ كفى لاستخدام. هذا توضيح من المساواة بين بحثين هي النتاج مصنعوع تعنى الكتاب الدراسيّ و الفرق بين بحثين هي في المستوي التربيّة، و موضع البحث، و المادة.
- (٢) لبحث العلميّ من فوجييانطا بالموضوع " تطوير تعليم الاوزان الصرفية العربية با استخدام طريقة التعليم التكاملي". و و أسئلة البحث هو ما مدى تطوير تعليم الاوزان الصرفية العربية باستخدامة طريقط التكاملي ينمو مسئوى الطلبة في التصريف بمعهد ترقية اللغة الأجنبيّة كارنج سبماك لوطا؟ و منهج الدراسيّتها هو بمدخل البحث التطويريّ أو (R and D) و و نتائجها أن تطبيق

تطوير الازان الصرفية العربية باستخدام طريقة التكامل ي نمو كفاءة الطلبة في التصريف بمعهد ترقية اللغة الأجنبية كارنج سميالك لوطا في تصريف و تغيير الألفاظ المتعلقة و المساواة بين بحثين هي النتاج مصنوع يعنى المادة الصرف و الفرق بين بحثين هي في المستوي التربيّة، و موضع البحث.

﴿ط﴾ تعرف المصطلحات

تعريف المصطلحات هي تعريف من المصطلحات مرتبط بالبحث لتأكيد ها. و هذا تعريف المصطلحات عن الكتاب المدرسي. الكتاب المدرسي هو الكتاب المقرّر تستعمل كالمراجع المعيارية من المادة المعينة. و خصوصية منه ليكون مصدر مادة الدراسية، و مراجع مادة معينة تكتب بنظارية البسيطة و تزداد بإرشاد في التعليم. الكتاب المدرسي الذي تطوّر في هذا البحث هو الكتاب المدرسي لمادة الصرف "المقصود" لطلاب بالجامعة مناسب بحاجتهم و ذكائهم بالتصميم السهل و المفرّج.

﴿ي﴾ تنظيم كتابة تقرير البحث

سيكتب البحث بخمس الابواب يعنى الباب الأوّل يبحث في الدراسة المقدّمة التي تحتوى على خلفية البحث، و أسئلة البحث، و اهداف البحث، و فوائد البحث، و افتراض البحث، و احتواء التطوير، و مواصفات النتاج، اصلية البحث، و تعريف المصطلحات، و تنظيم كتابة تقرير البحث. الباب الثاني يبحث في الاطار النظرى من الكتاب المدرسي، و الاطار الفكري. الباب الثالث يبحث في منهج البحث الباب الرابع يبحث في نتائج البحث، و تحليلها، و تنقيح النتاج الباب الخامس يبحث في دراسة النتاج منقح، نصيحة في استخدام النتاج، و تطبيق، و تطوير النتاج استمرارا.

الباب الثانى الإطار النظريّ

﴿أ﴾ مفهوم كتاب المدرسيّ

١. تعرف الكتاب المدرسيّ

الكتاب المدرسيّ هو كتاب المقرّر مستخدم لمراجع مادة التعليم فى درس معيّن. ^{١١} كتاب المدرسيّ هو مادة الدرس الذى يتركب بنظام خاص. ^{١٢} وبالتعريف الآخر، الكتاب المدرسيّ هو الكتاب الأساسيّ للطلاب و ما يصحبه من مواد تعليميّة مساعدة، و التى تؤلف من قبل المتخصصين فى التربيّة و اللغة، و تقدم لمتعلّم لتحقيق أهداف معينة فى مقرر معين، فى مرحلة معينة بل فى صف دراسيّ معين و فى زمن محدد. ويشتمل الكتاب المدرسيّ بكتاب الطالب الأساسيّ، و مرشد المعلّم، و كراسة التدريبات، و المعجم، و كتاب المطالعة الإضافي، و الوسائل السمعيّة و البصريّة، و فيما يلى نتناول كل عنصر بالتفصيل. ^{١٣}

اللغة أداة التعلّم و التعليم، لولاها لما أمكن للعملية التعليمية / التعلّمية أن تتم، و لا نقطت الصلة بين المعلم و المتعلّم.

٢. وظائف الكتاب المدرسيّ

وظائف الكتاب المدرسيّ، منها:

^{١١} مصطفى الغلايينى، جامع الدّروس العربيّة (القاهرة: دار السلام للطباعة و النشر و التوزيع و الترجمة، 2009)، 401.

^{١٢} عبد الحميد، Pembelajaran (مالانج: الجامعة الإسلامية، 2008)، 71.

^{١٣} ناصر عبد الله الغالى و عبد الحميد عبد الله، أسس إعداد الكتاب التعليميّة لغير الناطقين بالعربيّة، 9.

- أ. كالمراجع للمتعلم
 ب. كالمساعد لطلاب في تطبيق منهاج المدرسيّة.
 ج. كالوسيلة في تعيين طرق التدريس^{١٤}

٣. اهداف تصنيح الكتاب المدرسيّ

اهداف تصنيح الكتاب المدرسيّ، منها:

- أ. ليساعد المعلم مقدّم الموادّ.
 ب. اعطى المتعلم فرصة ليتعلم الموادّ التي تدرسه قبله و الموادّ الجديد.
 ج. يقدم الموادّ جذاب القلب.^{١٥}

٤. انتباه في تطوير الكتاب المدرسيّ

كانت تسعة الاحوال ينبغي ان يفهم في تطوير الكتاب المدرسيّ الجيد.

منها:

- أ. الكتاب يساعد الطلاب في فهم طرق التدريس
 ب. الكتاب يشرح ما محتاج ليستعد متعلم لفهم الموادّ.
 ج. تبدأ بالمقدمة و مرشيد المعلم و المتعلم في استخدام الكتاب.
 د. تقدّم الموادّ بالوضح حتى يستطيع الطلاب ان يعالِق بين الموادّ و ما علم قبله.
 هـ. الكتاب يشجع الطلاب ليفهم الموادّ في الكتاب
 و. الكتاب تتكوّن على التدريبات ليجعل التفاعل بين الطلاب و الموادّ.

^{١٤} مصطفى رسلان، تعليم اللغة العربيّة، (القاهرة: دار الثقافة للنشر و التوزيع، 2005)، 169.

^{١٥} نفس المرجع.

- ز. الكتاب تتكوّن على التقييم ليعرف فهم الطلاب عن المّواد.
- ح. الكتاب يساعد المتعلّم ليلخص المّواد.
- ط. اربعة الخطوات فى تطوير الكتاب هي تعيين اهداف التعليم، و اجعال رؤوس المّواد، و توضيح المّواد، و تعيين شكل نظام فى ترتيب الوضع الكتاب.^{١٦}

٥. عناصر الكتاب المدرسيّ

عند الغال و عبد الله، إنّ الكتاب المدرسيّ يشتمل مختلف الكتب و الأدوات المصاحبة التى يتلقّى الطالب منها المعرفة و التى يوظفها المتعلّم فى البرنامج التعليميّ مثل أشرطة التسجيل، و المذكّرات، و المطبوعات التى توزّع على الطلاب، و كراسة التدريبات، و كراسة الاختبار الموضوعيّة و مرشد المتعلّم.^{١٧}

٦. الأسس تصنيح الكتاب المدرسيّ

لابد لمطوّر الكاب ان يهتمّ بالأسس تصنيح الكتاب المدرسيّ العربيّة لتعليم اللغة لمتعلّم غير ناطقين. منها الأسس الثقافيّة و الإجتماعيّة، و الأسس السيكولوجيّة، و الأسس اللغويّة و التربويّة.

أ. الأسس الثقافيّة و الإجتماعيّة

^{١٦} نفس المرجع، 132-133.

^{١٧} عبد الله الغال و عبد الحميد عبد الله، *Menyusun Buku Ajar Bahasa Arab* ترجم بسودي

عند إعداد كتاب لتعليم العربيّة للأجانب فينبغي أن يكون له طابع اجتماعي و ثقافيّ إسلامي، بمعنى أنه يخدم لغتنا و ثقافتنا و ذلك من خلال مراعاة الآتي:

- (١) ان يكون محتواه عربيًا إسلاميًا
- (٢) أن يتضمن المحتوى التعليمي للكتاب عناصر الثقافة المادية و المعنويّة بصورة تتناسب و أغراض الدارسين الإسلاميّة.
- (٣) ضرورة الإهتمام بالتراث العربي و خصائصه التي على رأسها الطابع الإنساني و رفع مكانة العلم و العلماء.
- (٤) انتقاء الثقافة العربية في ضوء حاجات المتعلّم و اهتمامهم من تعليم اللغة العربية.
- (٥) الدروج في تقديم الثقافة من المحسوس الى المعنوي، و من البسيط إلى المركّب، و من الجزء الى الكل.
- (٦) الإهتمام بالثقافة الإسلاميّة و توظيفها في تصحيح المفاهيم الخاطئة عند المتعلّم اللغة.
- (٧) مراعاة التغيرات الثقافية و الاجتماعيّة.
- (٨) تقديم صور من عموميّات الثقافة العربيّة و خصوصياتها.
- (٩) الحرص في المادة على تحقيق الجانبين أمر مهم.
- (١٠) تزويد المتعلّم بالاتجاهات الإسلاميّة و العلميّة المناسبة.
- (١١) احترام الثقافة الأخرى.
- (١٢) يتناسب مع عمر الدارس و مستواه الفكري و الثقافيّ.

١٣) مساعدة المتعلم على علمية التطبيع الإجتماعي.^{١٨}

ب. الأسس السيكولوجية

عند الأسس السوكولوجية، الشروط النفسية التي يجب مراعاتها عند تصميم الكتاب المدرسي:

- ١) أن يكون الكتاب مناسباً لمستوى المتعلم فكرياً.
- ٢) أن يراعى مبدأ الفروق الفردية
- ٣) أن يثير في الدارس و التفكير و يساعد على تنمية بما يساعده على اكتساب اللغة العربية.
- ٤) موافق استعدادات المتعلم و قدرتهم.
- ٥) أن يشبع دوافعهم و يرضى رغبتهم و يناسب ميولهم.
- ٦) أن يكون المؤلف على علم بخصائص المتعلم النفسية.
- ٧) اهتم بالمرحلة العمرية المتعلم
- ٨) أن تؤلف كتب للموهوبين و الذكاء، و كتب أخرى لمتوسطى الذكاء و من دونهم.
- ٩) يشتمل بالمشكلة يحاول التغليب عليها عن طريق تعليم اللغة.
- ١٠) ان تحفر المادة الدارس على استخدام اللغة في مواقفها الطبيعية
- ١١) اهتمم بالتكامل في المادة بين الكتاب الأساسي و مصاحباته.
- ١٢) الكتاب المواقف بحياة المتعلم

^{١٨} ناصر عبد الله الغالى و عبد الحميد عبد الله، أسس إعداد الكتاب التعليمي لغير الناطقين بالعربية، 26-

١٣) أن يعين الكتاب على تكوين الاتجاهات و القيم المرغوب فيها لدى متعلّم اللغة.^{١٩}

ج. الأسس اللغويّة و التربويّة

عند تناولنا للقواعد في كتب العربيّة لغير الناطقين بها ينبغي الأتى:

- ١) ان لا نبالغ في دراسة هذه القواعد، ونتعقّق في تفاصيلها لأن المقياس الصحيح لفهم اللغة و إجادة التحدّث بها لا يرجع الى ضغط قواعدها.
- ٢) أن تعلّم القواعد من خلال الطريقة غير المباشرة من خلال النصوص اللغوية.
- ٣) تعلّم القواعد بالطرق المجدية، ان يهتمّ بالدارس من الإتصالي اللغوي بالأخرين.
- ٤) إنّ تعلم القواعد الوظيفيّة
- ٥) أن لا تطغى دراسة القواعد النحويّة على اهداف اللغة الاخرى.
- ٦) أن لا تقدّم القواعد في صورة أمثلة مبتورة عن المعنى.
- ٧) أن تستبعد المصطلحات النحويّة عند التقديم القواعد النحويّة إلا عند الضرورة القصوى.
- ٨) يفضل أن لا يتمّ تدريس القواعد النحويّة إلا بعد التأكيد من قدرة الدارس على التمييز بين الأصوات و نطق المفردات.
- ٩) الإكثار من التدريبات التي تثبت القواعد النحويّة عند الدارسين.^{٢٠}

^{١٩} نفس المرجع ، 34-35.

^{٢٠} نفس المرجع ، 45-46.

٧. مواصفة الكتاب المدرسيّ الجيّد

من علامة الكتاب المدرسيّ جيّدة، يعني:

أ. الدقّة

الدقّة هي الحزم في تقديم المادة و الحقّ في تقديم نتائج البحث. نظر الدقّة بالنظرية التطوريّة الحديثة و مدخل العلم المعيّن.

ب. المناسبة

كانت المناسبة بين كتاب التعليم و اهليّة لها الرّغبة مناسب بالمواد، و عميق البحث، و اهلية البحث، و المناسبة موجود فيها بين المواد، و الوظيفة، و الأمثلة، و التدريبات، و الأسئلة، و تكامل الفكّ، و توصيح بالرّسوم.

ج. الإتصاليّة

تعرّض كتاب اتّصاليّ سهل للقراءة، و نظاميّة الكتابة، و صريح التوضيح، و لا تحمل الأخطاء اللغويّ.

د. تكامل الكتاب و نظاميّة الكتابة

تعرّض تكامل الكتاب بتضمين اهليّة و اهداف التعليم، و فوائد التعليم، و تقديم دفتر المحتويّات، و دفتر المكتبة، و فكّ المواد المناسب بسير الفكرة من السهلة الى الصعبة.

ه. دار على الطلبة

شجّع الكتاب دوافع النفس الطلبة في فهم المادة، و تكوين التعامل بين الطلبة مع مورد التعليم حتّى يكون ان يبني المعرفة بنفسه و يتعلّم مع فرقته، و يطابق المواد او الحكم من القراءة في يوميّته.

و. اهتمّ بالايديولوجيّة بلدنا

كان الكتاب مليء بالمحتويات "بانجاسيلا" ولا تمليء على ما مناسب بها
ليغضد التربيّة في اندونيسية.

ز. القواعد اللغة الصحيحة

تقدّم الكتاب بهجاء، و مصطلح، و تركيب صوّابا

ح. تقرأ

تقدّم الكتاب مناسب بفهم المتعلّم^{٢١}.

٨. خطوات تصنيع الكتاب المدرسيّ

تصنيع الكتاب الدراسي بالخطوات كما يالى:

أ. تحليل الحاجة الكتاب المدرسيّ

تحليل الحاجة الكتاب المدرسيّ هو انشطة تحليل منهاج المدرسيّ ليتناول
البيانات عن الكتاب المحتاج لمتعلّم لتحقيق مهارتهم. اهداف هذه الخطوة
لتعيين موضوع الكتاب الذي تتطوّر في مدّة البرنامج المعيّن.

ب. تصميم الكتاب المدرسيّ

تصميم الكتاب هو تخطيط التعليم مصنوع المعلم. بالخطوات كما يالى:

(١) تعيين هيكل الموادّ مصنوع.

(٢) تعيين هدف الاخير من التعليم

(٣) تعيين هدف التوصيل من التعليم

(٤) تعيين طرق التعليم، و التقييم

^{٢١} سعدون اكبر، *Instrumen Perangkat Pembelajaran*, 34-36.

٥) تعيين دورة المواد تتكوّن على فكرة عامّة، و الحقيقة مترابط بالمواد

٦) تعيين التدريبات، و الاسئلة، و الوظائف، و الإجابة.

ج. تطبيق الكتاب المدرسيّ

تطبيق الكتاب المدرسيّ في عمليّة التعليم مناسب بالخطوات المعينة متساوقا كلّ المواجهة.

د. تقدير الكتاب المدرسيّ

تقدير الكتاب المدرسيّ ليعرف فهم المتعلّم عن المواد بالكتاب المدرسيّ المصنوع .

هـ. تقييم الكتاب المدرسيّ و تصحيح

ادى تقييم الكتاب ليعرف مقبوليّة في استخدام تصميم الكتاب في التعليم. و تصحيح الكتاب عند الخبراء ليعرف مناسب الكتاب باهداف التعليم و مهارة الطلاب.^{٢٢}

ب) مفهوم تعليم الصرف

١. تعرف علم الصرف

صرف هو علم يبحث عن تغيير الأصل الواحد إلى صيغ متعددة ليذل على معان مختلفة.^{٢٣} احتوى القواعد على علم النحوى و علم الصرف. لا تستطيع ان تتكلّم باللغة العربيّة جيّدا بدون علم الصرف. الصرف هي مجموعة

^{٢٢} نفس المرجع، 16-22.

^{٢٣} معرفة منجية، علم الصرف نظرياته و تطبيقاتها، (مالانج: مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية)، 2012، 3.

^{٢٤} شيف المصطفى، ، Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif، 97.

النظام. و الصرف هي اهمّ الوسيلة في استخدام اللغة و نظام المواصلات
لإتصالي^{٢٤}.

من وظيفة الصرف يعني (1) لتصحيح أخطاء الاساليب في استخدام
اللغة، (2) ليساهد الطلاب في استخدام التركيب جيّدا ، (3) لتطوّر مواد اللغة
مفهوما، (4) ليساعد في بناء البيئة اللغويّة، (5) ليحافظ علاقة بين تركيب
الجملة و جمل المعنى، (6) ليقصّ غموض و ضعف المعنى في فهم العبارة
العربيّة، (7) ليزوّد الطلاب بالمهارة القواعد المخصصة، (8) ليساعد الطلاب
في تأليف الجملة المفيدة الصحيحة.^{٢٥}

كان تعليم الصرف الحديث تعمل الدّور المهمّ في تحقيق المهارات
اللغويّة. و ليس تعليم الصرف لعلم فقط ولكنّ اهمّ تعلّمها لإتصالية اليومية.
جزّأ أنشطة تعليم اللغة العربيّة جزءان هي تقديم و تعريف مواد القواعد (النحو
و الصّرف) و اعطاء التدريبات.

أ) تقديم مواد القواعد

١ بطريقتة الإستنتاجيّة

قدّم طريقة الإستنتاجيّة بإعطاء القاعدة أوّلا لفهمها، و حفظها، ثمّ
اعطى الامثلة و التدريبات.

٢ بطريقتة الاستقرائيّة

قدّم طريقة الاستقرائيّ بإعطاء الأمثلة ليتعلّمها الطلاب أوّلا. و بعدها،
يلخّص الطلاب عن القواعد من الامثلة بإرشاد المدرّس^{٢٦}.

^{٢٦} أحمد فؤاد إيفيندى، *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab* (مالنج: مشكات، 2004)، 2-3.

(ب) التدريبات

١ التدريبات الميكانيكية

الهدف من اعطاء هذه التدريبة هي لتشجّع الطلاب فى التعليم الفردية.

٢ التدريبة المعنوية

التدريبة المعنوية تدريبة يدوية لأنّ الجمل تعلمها الطلاب لا يتصل بشكل سياقيّ .

٣ التدريبة الإتصالية

كان هذه التدريبة يطلب الى ابداعية الطلاب و هدف من هذه التدريبة هي ليطابق القاعدة فى الجملة جيداً.^{٢٧}

٢. تعريف تعليم القواعد

كان تعليم القواعد الحديثة تعمل الدور المهمّ فى تحقيق المهارات اللغوية. و ليس تعليم القواعد لعلم فقط ولكنّ اهمّ تعلمها لإتصالية اليومية. جزاً أنشطة تعليم اللغة العربية جزءان هي تقديم و تعريف مواد القواعد (النحو و الصّرف) و اعطاء التدريبات.

اهداف تعليم القواعد كما يالى:

أ. إدراك اهمية النحو فى عصمة اللسان العربيّ من اللحن، حرصاً على سلامة

اللغة العربية و صونها من عبث العابثين.

ب. إدراك موقع النحو من النظام العالم الذى بدوره يمثّل الكيان الإنساني

بأوجهه المختلفة

ج. إدراك الصلة العضويّة بين النحو الوظيفي و فروع اللغة الأخرى لتحقيق التكامل اللغويّ.

د. لفهم الدلالات اللغويّة و استيعاب مضامينها الفكريّ.

هـ. تدريب متعلّم اللغة على ضبط لغتهم بشكل يتلاءم مع تدرّج مستواهم العقلي و اللغويّ في سلّم التعلّم التصاعديّ.

و. القدرة على اكتشاف الخطأ اللغوي عند مشاهدته او سماعه.

ز. إثراء ثورة الطلاب اللغويّة بما يكتسبوه من مفردات و تراكيب و أنماط من خلال النصوص.

ح. تنمية القدرة على التفكير السليم، بما يحققه لدراسة من التحليل و التركيب، و الاستقراء و القياس.^{٢٨}

٣. طريقة تعليم القواعد

أ. الطريقة القياسيّة

يبدأ هذه الطريقة بعرض القاعدة أوّلا و تعليمها للطلاب، ثمّ يلي ذلك عرض الأمثلة و الشواهد التي توضح هذه القاعدة، و بعدها يتمّ عمل بعض التطبيقات عن طريق ايراد بعض الجمل التي تعزز القاعدة و تؤكدها لدى الطلاب.^{٢٩}



^{٢٨} نفس المرجع، 182-183.

^{٢٩} مصطفى رسلان، تعليم اللغة العربيّة (القاهرة: دار الثقافة للنشر و التوزيع، 2005)، 275.

ب. الطريقة الإستقرائية

يبدأ هذه الطريقة بتسجيل مجموعة من الأمثلة التي تتضمن القاعدة ثم يحاول المعلم أن يجذب انتباه الطلاب الى كل هذه الأمثلة، حتى يستطيعوا استنباط القاعدة النحويّة المطلوبة من هذه الأمثلة. لهذه الطريقة أنصار وخصوم. فأنصارها يعتبرونها أنجح الطرق لأنها تعمل على حفر تفكير الطلاب، و توصل إلى الحكم العام تدريجياً، و ذلك يجعل معناه واضحاً جلياً، فيصير التطبيق عليه سهلاً. و أنّها تحرك الدوافع النفسيّة لدى المتعلّم، فينتبه و يفكر و يعمل.

ج. طريقة النصوص المتكاملة

وتقوم على الإتيان بنص متكامل يستوعبه الطلاب، و يناقشون معناه، ثمّ يستخلصون منه بإرشاد المعلم القاعدة التي تشمل عليها الأمثلة. هذه الطريقة يتم عن طريقها مزج القواعد بالتركيب و التعبير الصحيح المؤدى الى رسوخ اللغة و أساليبها رسوخاً مقروناً بخصائصها الإعرابيّة. أمّا معارضو هذه الطريقة يعتبرونها تعمل على إضاعة الوقت، و تركز على معارات القراءة، و يعزز ذلك أنّ معظم النصوص المذكورة تدور حول الشخصيات، و القيم الخلفية، و المسائل القوميّة و الوطنيّة، و غيرها.

د. طريقة النشاط

يطلب المتعلم في هذه الطريقة ان يجمعوا الجمل و النصوص و التركيب التي مفهوم نحوى يراد تعلمه كالمبتدأ و الخبر. ثمّ يقوم المعلم بالإستنباط المفهوم النحوى، و التسجيل القواعد، ثمّ القيام بالتطبيقات المختلفة. و هذه الطريقة يؤكّدون على جانب نشاط المتعلّمين في استنباط القواعد.

هـ. طريقة المشكلة

و يمكن ان تطبق هذه الطريقة في مجال التعليم النحوي على النمط الآتي:

(1) يضع المعلم امام طلابه مشكلة نحوية لا يتسنى حلها إلا عن طريق القاعدة الجديدة، كان يجمع عن طريق القراءة او التعبير بعض الأخطاء التي نجمت عن عدم معرفة القاعدة، و يناقشها مناقشة تظهر منها حيرتهم و حاجاتهم الى ما يساعدهم على الخروج من هذه الحيرة، و كان تمثل الانتقال من القواعد التي سبقت الى القاعدة الجديدة مشكلة في حاجة الى حل.

(2) يتناول المعلم مع تلاميذه هذه المشكلة التي سبق عرضها متيحاً لهم الفرصة في مواجهتها بانفسهم و يجدهم الذاتي، و على سبيل المثال أخذ اسلوب الاستثناء كمثال تطبيقي، و معرفة اوجه الاعراب المختلفة للمستثنى.

(3) يواجه المعلم انظار طلابه الى إختلاف وظيفة الكلمة في كلّ جملة، و إختلاف التكوين في الجمل منتظراً منهم الحل، فإذا بدا عجزهم أخذ بايديهم الى القاعدة الضبط الصحيح و تأتي الخطوة الأخيرة بعرض التطبيقات المختلفة و الاستخدامات المتنوعة على القاعدة النحوية.

و. طريقة التعيين

هذه من طريقة شاملة، تتعامل مع اللغة ككل، و هذه الطريقة تتناسب الى حد كبير مع الطلاب الجامعيين، او من يناظرونهم، و يصعب استخدامها مع تلاميذ التعليم العام لأنها تتطلب الرجوع الى مصادر متعددة، حتى يتم تغطية النص، او الجزء المراد دراسته من مختلف المواحي.³⁰

³⁰ نفس المرجع، 275-278.

﴿ج﴾ هيكل التفكير

كانت للغة العربية خصوصية في الصرف و الأداب، ولذلك تعليمها ليس الامر السهل. احتاج الى اكتمال على كل عناصر كالمعلم، و المتعلم، و المواد. و الكتاب المدرسي مطلوب كما المرشيد لمعلم و متعلم. الكتاب المدرسي مكتوب ليساوى الملاحظة و التصور بين المعلم و المتعلم.

تطوير الكتاب المدرسي في عالم التربية و تعليم اللغة العربية الان لا تحصل على اهتمام كثيرة. تميل المؤسسة ان تستعمل الكتاب المصدري الذي يبيع في المكتبة. كما استخدام الكتاب "المقصود" بمدرسة مفتاح الهدى ماياك طاناتان فونوروغو. على ان للكتاب المدرسي دور مهم في فهم الطلاب عن المادة، يجب على مطورين الكتاب ان يهتموا بالكتاب الذي مناسب بحاجة الطلاب و مستوى ذكاء هم ، و لاتنفض على اهتمام بخلفية تربية الطلاب و فهمهم في مادة اساسي. ولذلك، مطلوب الكتاب المدرسي يناسب بحاجة الطلاب مكتوب بالصيغة السهلة و الجذابة كوسائل التعليم الفرديّة.

الباب الثالث

منهج البحث

﴿أ﴾ نوع البحث

ألف هذا البحث بمدخل البحث التطويري أو (R and D) كالسعي لحلّ المشكلات و عثر عليها. ألف البحث لتطوّر الكتاب لها المنفعة لتعليم مناسب بحاجة المتعلّم. عند بورغ و غالّ، البحث التطويري هو خطوات لتطوير و تنقيح كتاب التربويّة. بدأ الخطوة يبحث عن الكتاب المتقدّمة، و تطوّر الكتاب بناء على نتائج البحث، و تجربة عن الكتاب، و تنقيح الكتاب.^{٣١}

﴿ب﴾ طراز التطوير

استخدمت الباحثة طرز التطوير في هذا البحث عند بورغ و غال (Borg and Gall). و طرزها صيغة اجرائي و صفيّ. تثبتّ هذا الطرز خطوات عامّة لتحصيل النتائج كدور البحث التطويري.^{٣٢}

﴿ج﴾ إجراءات التطوير

تقدّم البحث على عشر الإجراءات، منها:

أ) البحث و جمع البيانات

بدأت الخطوة بتحليل الحاجة، و فحص كتاب المحترف، و تعيين عوامل الذي يسبب المسألة بالمناقسة (FGD)، و تحليل (SWOT)، و بحث التقويم، و تقنيّة (Dhelpie)، و تحليل البيانات، و دراسة بحث السابقة.

^{٣١} فوناجي سيتياساري، *Metode Penelitian Pendidikan dan Pengembangan* (جاكرتا: كينجانا، 2010)، 194-

^{٣٢} نفس المراجع، 237.

أ. تخطيط

فعالية في هذه الخطوة هي تثبيت النتائج، و تعيين نشاط في تجربة اللائق في مجال مقيد على تفكير خبير لغوي و المناقشة.

ب. تطوير النتائج الأول

تطور النتائج مناسب بالحاجة بتصديقات تصميم عند خبير لغوي و محاضر الصرف "المقصود" يعني استاذ اغوس ترى جحيا الماجستير و استاذ حسن الماجستير و خبير وسائل التعليم يعني استاذ اريف رحمان حكيم من الجامعة الإسلامية الحكومية بفونوروغو ثم يدرس حصيل تصدقات لتحسن قبل تجربته.

ج. التجربة التحديدة

تجربة النتائج ل(1-3) الطلاب و وسائله هي اوراق المراقبة، و كتيب المقابلة، و الإستبيانات.

د. تنقيح النتائج

هـ. التجربة المعتدلة

تجربة النتائج ل(3-6) الطلاب، بتقويم نوعي ليقارن بين نتائج و اهدافه، و بتقويم كمي ليقارن بين نتائج إختبار أولي و بعد تجربة.

و. التجربة الواسعة في الميدان

ز. تجربة النتائج ل(20-30) الطلاب و وسائله هي اوراق المراقبة، و كتيب المقابلة، و الإستبيانات.

ح. تنقيح النتائج الاخر

ط. نشر و تطبيق النتائج بالندوة او مجلة علمية^{٣٣}

^{٣٣} إمامي تيكيه، Model Penelitian Pengembangann (يوغياكرتا: كرلها علم، 2014)، 7-13.

﴿ د ﴾ التجربة

أ. تصميم التجربة

الهدف من هذه التجربة هو لتعرف فعالية النتاج. معيار النتاج الجيد هو معيار التعليم و معيار التمثيل. كان خطوة التجربة ثلاثة الخطوات، (1) تجربة الخبير اللغوي لتأكد و لتقييم النتاج، (2) التجربة المحدد الى الفرقة الصغيرة كمستعمل النتاج، (3) تجربة الميدان الى الفرقة الكبيرة نحو 30-100 انفار^{٢٤}. و تجربة الميدان في هذا البحث الى فرقة الكبيرة نحو 20-30 انفار.

ب. موضع التجربة

(١) مجتمع

سكان من هذا البحث هو الطلاب الصف الثالث مدرسة مفتاح الهدى مايك طاناتان فونوروغو التي تحتوي على ثلاثة الفصل و الذي درست مادة الصرف في الصف الثالث بالكتاب المقصود.

(٢) عينة

عينة من هذا البحث هي الطلاب بين 20-30 انفار مختار الباحثة بالعينة المفيد بعناية الى اصول مدرسة الطلاب قبله.

ج. نوع البيانات

نوع البيانا التي قد أستعمل في هذا البحث هي بيانات وصفية كمية يعني يكمل الباحث البيانات الكمية بالبيانات الكيفية. اما البيانات الكمية تستعمل

^{٢٤} زين العارفين، *Penelitian Pendidikan* (بندونج: ريماجا روسداكريا، 2012)، 132.

لمعرفة كون الإنتاج أي كتاب دراسة "المقصود" اللغة العربية قد إستوفى صلاحية. وهذه البيانات قد توجد من الإستبانة التي تؤخذ من مرجعة رأي عالم المحتوى و وسائل الإيضاح و مرجعة موضوع التجربة. أما البيانات الكيفية توجد من طريقة المقابلة و طريقة الملاحظة والوسائق والمقترحات عن عالم المحتوى و وسائل الإيضاح و موضوع التجربة حين تحليل البحث التطويري.^{٣٥}

د. اسلوب جمع البيانات

احد من أنشطة البحث هي تعيين نظام ليقدر متغير البحث و اداة جمع البيانات. احتاج الى ادوات البحث ليقدر متغير جمع البيانات. و طريقة جمع البيانات في هذا البحث يعنى:

بالإضافة إلى ذلك ينقسم أسلوب جمع البيانات على القسمين الإختبار وغير الإختبار. أما شرحها كما يلي:

(١) الإختبار

الإختبار هو طريقة جمع بيانات البحث لقيس المهارة الطلاب . و تبين معيار الأسئلة .

(٢) غير الإختبار

أ) المقابلة

طريقة المقابلة هي الطريقة لجمع البيانات التي ترجى منها المواصلة المباشرة بين الباحث والمخبر. في هذا المجال قابلت الباحثة

PONOROGO

^{٣٥} إمادي تيكيه، Model Penelitian Pengembangnn (يوغياكرتا: كرلها علم، 2014)، 81.

بطريقة المقابلة المنظمة و غير المنظمة على بعض الطلاب و المدرس . و

من الأسئلة إرشاد المقابلة هي:

أ) كيف كتابة في هذه الكتاب؟

ب) كيف الجذابة عن عرض الكتاب؟

ج) كيف تقديم المواد في هذا الكتاب؟

د) كيف تقديم الأسئلة في هذا الكتاب؟

هـ) كيف تقديم الأمثلة في هذا الكتاب؟

و) كيف إختيار المصطلحات او المفردات في هذا الكتاب؟

ب) الإستبيان (Quisioner)

الإستبيان هو قائمة الأسئلة التي تمنح الى المستجيبين ليصف

البنيات عن رأي الطلبة عن الكتاب الدراسي في التجربة الميدانية.

تستعمل هذه الطريقة في مجال عاطفيّ. و تبين معيار الإستبيان لطلبة

كما في الجدول:

الجدول 3.2 المعيار الإستبيان لطلبة

جنس الأسئلة	نمرة الأسئلة	المعيار	مؤشر	جانب
إجابي	1	الكتابة لها سهولة ليقرأ	تقرأ	عرض الكتاب
إجابي	2	فن عرض المواد		
إجابي	3	الكتاب يسهل الطلبة يفهون المواد		
إجابي	4	تقديم المواد ليسهل فهم	السهولة	عرض

جنس الأسئلة	نمرة الأسئلة	المعيار	مؤشر	جانب
		المواد		المواد
إيجابي	5	تقديم الأمثلة ليسهل فهم المواد		
إيجابي	6	تقديم التدريبات ليسهل فهم المواد		
إيجابي	7	عرض المواد تساعد الطلبة في التعلّم الفردي		
إيجابي	8	الكتاب جذابة		
إيجابي	9	الكتاب يدفع الطلبة لتعلّم فردي	الجذابة	
إيجابي	10	الكتاب سهل لفهم و البيّن	إتصالي	
إيجابي	11	تصنع الكتاب بالتكامل		
إيجابي	12	تصنع الكتاب نظاميّة من الصعب الى السهل	التكامل	
إيجابي	13	الكتاب يستخدم للتعلّم الفردي	دار الى	
إيجابي	14	تقديم الأمثلة و التدريبات يسهل للتعلّم	الطلبة	

جنس الأسئلة	نمرة الأسئلة	المعيار	مؤشر	جانب
		الفردى		
إجابى	15	الكتاب له منفعة لمواد القواعد الثانية	إستخدام	المنفعة
إجابى	16	الكتاب يسهل الطلبة في فهم مواد القواعد الثانية		
إجابى	17	الكلمات مناسب بالقواعد اللغوية	البساطة	
إجابى	18	الكلمات بسيطة		
إجابى	19	اصطلاحات لازم لإستخدامها		
إجابى	20	تقديم المعنى بينا	اتصالي	اللغوية
إجابى	21,22 23،	دقة في استخدام القواعد اللغة		
إجابى	24	مناسب بنمو مفكر الطلبة	مناسب بمستوى	
إجابى	25	مناسب بنمو عاطفة الطلبة	نمو الطلبة	

ج) قائمة الشطب (Check List)

قائمة الشطب هي دفتر تملئ بمبحث معين الذي متبّع له. تستعمل هذه الاداة في تقييم عند الخبير اللغويّ عن تصميم الكتاب.³⁶ و تبيّن معيار قائمة الشطب عند خبير اللغة العربيّة، و الموادّ الدراسيّة، و وسائل التعليم، و تصميم الكتاب الدراسيّ كما في الجدول:

الجدول 3.3 المعيار بجانب اللغويّة و الموادّ الدراسيّة

جنس الأسئلة	نمرة الأسئلة	المعيار	مؤشر	جانب
اجابيّ	2،1	تكامل الموادّ	إرتباط الموادّ	لائق الموادّ
اجابيّ	3،4	احتواء الموادّ		
اجابيّ	5،6	دقّة المفهوم و التعريف	دقّة الموادّ	
اجابيّ	7	دقّة تركيب الجملة بالغة العربيّة		
اجابيّ	8	دقّة الأمثلة		
اجابيّ	9	دقة التدريبات		
اجابيّ	10	دقّة المراجع		
اجابيّ	11،12، 13،14	ارتباط بين الموادّ		
اجابيّ	15،16، 17،18	تطبيق في التعليم		
اجابيّ	19،20	جدّابة الموادّ		

³⁶ نانا سوجانا، Penilaian hasil Proses Belajar Mengajar (بيندوبج: PT ريماجا روسداكريا، 1995)،

جنس الأسئلة	نمرة الأسئلة	المعيار	مؤشر	جانب	
اجابيّ	21،22	يدفع الطلبة لبحث البيانات بنفسهم			
اجابيّ	23،24، 25،26	دقّة في تركيب الجملة	اللغويّة		
اجابيّ	27،28، 29	فعاليّة الجملة			
اجابيّ	30،31	صحيح مصطلحات			
اجابيّ	32	تقرأ المعنى			
اجابيّ	33	الصوّاب في استخدام القواعد اللغة			الإتصاليّ
اجابيّ	34،35	مطابق بنموّ الطلبة			مطابق بنموّ
اجابيّ	36،37	مطابق بعاطفة الطلبة			الطلبة
اجابيّ	38	تدرّج و توازن بين الأبواب			تدرّج و توارن الفكر
اجابيّ	39	متساق في استخدام المصطلحات			استخدام المصطلحات
اجابيّ	40	متساق في استخدام الرمز			و الرّمز

الجدول 3.4 المعيار بجانب وسائل التعليم

جنس الأسئلة	نمرة الأسئلة	المعيار	مؤشر	جانب
إيجابي	1,2	متساق نظامية الأبواب	تقنيّة عرض الكتاب	عرض الكتاب الدراسي
إيجابي	3,4,5	التدرّج		
إيجابي	6	الأمثلة	جزء الإضافي	
إيجابي	7	التدريبات	عرض الكتاب	
إيجابي	8	المفردات	الدراسي	
إيجابي	9,10	إشترك الطلبة في استخدام الكتاب	إشترك الطلبة	
إيجابي	11,12, 13,14	جزء المقدمة	التكامل	
إيجابي	15,16, 17,18	جزء الأساسي		
إيجابي	19,20	جزء الإختتام		
إيجابي	21,22	تصميم جلد الكتاب و لونه	الجدّابة	
إيجابي	23,24, 25	المنفعة	وظيفته كوسائل التعليم	الكتاب اصحابه

جنس الأسئلة	نمرة الأسئلة	المعيار	مؤشر	جانب
إيجابي	26،27، 27،28، 30،29	تقرأ و السهلة		،

الجدول 3.5 المعيار بجانب تصميم الكتاب الدراسي

جنس الأسئلة	نمرة الأسئلة	المعيار	مؤشر	جانب
إيجابي	1،2	مطابق بين مقاس الكتاب و المواد	مقياس الكتاب	فن الرسم البياني
إيجابي	3	متساق في وضع عناصر الكتاب		
إيجابي	6،4،5	مسافة بين الكلمات		
إيجابي	7،8،9، 10	وضع موضوع الباب، و جزءه، و صحفته	تصميم المحتويات	
إيجابي	11،12	وضع تحليّة الكتاب و توحيد الألوان		
إيجابي	13،14	استخدام تراوح الحروف		
إيجابي	15،16،	تصميم جلد الكتاب		

جنس الأسئلة	نمرة الأسئلة	المعيار	مؤشر	جانب
	17،18، 19			
إجابيّ	20،21	تقرأ الكتاب		
إجابيّ	22،23	جذابة الكتاب		
إجابيّ	24،25	هيكل الحروف و مقاصه مناسب بالمقاس الكتاب		
إجابيّ	26،27، 28،29	وضع الجدول، و المواد، و الصور		
إجابيّ	30	دقة نموذج طباعي		

(د) المراقبة (Observation)

المراقبة هي احدى اداة استيفاء البيانات بمراعاة الى شيء و بملاحظة مواقف المجتمع بنظامية معينة^{٣٧}، و اذت الباحثة المراقبة لعرفت أنشطة التعليم في تعلم الصرف "المقصود".

^{٣٧} اينداع ملياتينينجسية، *Metode Penelitian Terapan: Bidang Pendidikan* (باندونج: الغابيتا،

هـ) الوثائق المكتوبة (Documentation)

طريقة وثائق المكتوبة هي طريقة جمع البيانات بالرجوع إلى الوثائق، والكتب، والمجلات المهمة التي تستخدم لمعرفة المحتاجة وتسمى أيضا الوسائل غير الإنسانية.³⁸ الوثائق المكتوبة في هذا البحث ليعرض البيانات العامة منها:

- أ) تاريخ تأسيس المدرسة الدينية "مفتاح الهدى" مايك فونوروغو العام الدراسي 2016-2017.
- ب) . الموقع الجغري بالمدرسة الدينية "مفتاح الهدى" مايك فونوروغو العام الدراسي 2016-2017.
- ج) أحوال الطلاب و المدرسين بالمدرسة الدينية "مفتاح الهدى" مايك فونوروغو العام الدراسي 2016-2017.
- د) الوسائل الموجودة في المدرسة الدينية "مفتاح الهدى" مايك فونوروغو العام الدراسي 2016-2017.

هـ. طريقة تحليل البيانات

تحليل البيانات المستخدم في هذا البحث التطويري على قسمين هما تحليل الكيفي و تحليل الكمي. تحليل الكيفي ب التحليل التفاعلي عند "ميلس و هيرمان" لتحليل نتائج المقابلة، و تحليل الكمي لتحليل نتائج إستجابة الطلبة و بالرمز (Test-T) لتحليل التجربة القبلي (Pre-test) و التجربة البعدي (Post-)

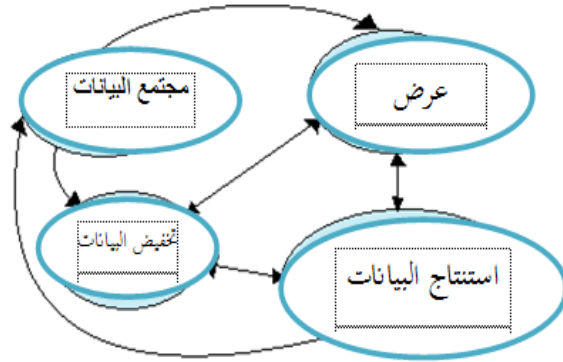
³⁸ يوغيونو، Metode Penelitian & Pengembangan: Research and Development (باندونج:

(Test). و طريقة تحليل البيانات يناسب بانواع البيانات و صفاتها. تستعمل الباحثة تحليل الكيفي لتحليل كلّ البيانات، و حاجة الطلبة، و مزايا الكتاب و عجزه، و تقييم الخبر، و تنقيح التصميم، لأنّ تحليل وصفيّ تستعمل ان تقدّم نتائج الإستبيانات يناسب بأهدف البحث. بدأ التحليل بتصنيف البيانات، و يصفهم في الرواية، او رسم البيان، او فهرس الموضوعات. ثمّ يلخص بتعبري. و خطوات التحليل من هذا البحث هي:

(١) تحليل الكيفي (تحليل الميدان "ميلس و هيرمان")

أسلوب تحليل البيانات مُستَخدم في هذا البحث هو تحليل تفاعليّ

عند ميلس (Huberman) و هوبيرمان (Miles) كما يلي:



3.1 المرحلة بصيغة Miles Huberman

الصورة

(أ) تخفيض البيانات (Data Reduction)

تخفيض البيانات هي تلخيص، و انتحاب عن نقطة اساسية من البيانات و تركيز الانتباه عن البيانات المهمة و موضوعها و نموذجها.

PONOROGO

ب) عرض البيانات (Data Display)

بعد نهاية تخفيض البيانات فالخطوة بعدها عرض البيانات. انّ عرض البيانات في البحث النوع بطريقة الصورة والبيانات المشملة والإتصال بين الأشياء وما اشبه ذلك. عرض البيانات في البحث النوع تغلب على طريقة كتابة الوصيّة. بعرض البيانات في فهم ما وقع وتفضيم العمل مؤسسا على حصول الفهم.

ت) استنتاج البيانات (Conclution and Verification)

الخطوة بعد عرض البيانات هي أخذ الإستنباط وإستبدالات والإستنباط الأول لم تبق في الحكم اذا اتت الأدلة الجديدة و الأرجح في جمع البيانات بعدها. ولكن اذا كان الإستنباط الأول تنسب وتتفق بالأدلة الراجعة والصحيحة. حينما رجعت الباحثة في ميدان البحث وجمع البيانات، فالإستنباط الأول سمي بالإستنباط الراجعة الصحيحة. اذا استنباط بحث نوعي فقد اجاب في تحديدها ولم تبق وتتسع حينما ذهبت الباحثة في ميدان البحث^{٣٩}.

و. تحليل الكميّ

أ) تحليل بالتجربة t

التجربة المستخدم في هذا البحث هي تجربة قبليّ (Pretest) و تجربة بعديّ (Posttest) بالمستجيبين نحو 30 و رمز مستخدم الرّمز العيّن الصغير الذي توجد ارتباط بين عيّنه. و خطوطها كما يالى:

٣٩ يوغيونو، *Metode Penelitian & Pengembangan: Research and Development*، 370-

(١) تعيين الفرضيات

إذا $H_a = 0$ ، فلا توجد الفرق بين نتائج تجربة قبلي (Pretest) و تجربة بعدي (Posttest)، و إذا $H_a \neq 0$ ، فتوجد الفرق بين نتائج تجربة قبلي (Pretest) و تجربة بعدي (Posttest).

(٢) الرمز

$$\diamond SD_D = \sqrt{\frac{\sum D^2}{n} - \left(\frac{\sum D}{n}\right)^2}$$

$$D = Y_1 - Y_2$$

$\sum D$ = من الفروق بين نتيجة 1 و

2

Deviation Standart

الفروق بين نتيجة 1 و 2 = $\sum D$

$$\diamond SE_{M_D} = \frac{SD_D}{\sqrt{n-1}}$$

SE_{M_D} = Standar Error من Mean of Difference

$$\diamond t_o = \frac{M_D}{SE_{M_D}} \quad M_D = \frac{\sum D}{n}$$

M_D = Mean of Difference

تفسيرها إذا t_0 أكثر من t_t ف H_0 مقبول و H_a مردود ، فإذا t_0 قليل من t_t ف H_0

مردود و H_a مقبول.

(ب) تحليل بمعادل النتيجة

(أ) الرمز

$$\frac{\text{مجموعة النتائج}}{\text{عدد الأسئلة}} = \text{المعدل}$$

ب) قيمة مقياس النتائج

عند مقياس ليكيرت^٤ مقياس التنقيح النتائج يتناول من هذا الرمز:

- (١) تعيين مجموعة نتائج الأقصى و نتائج الأصغر
- (٢) تعيين مجموعة نتائج الأقصى و نتائج الأصغر
- (٣) تعيين الفرق بين نتائج الأقصى و نتائج الأصغر.
- (٤) بحث عن فسحة بالرمز كما يالى:

$$\text{فسحة} = \frac{\text{نتائج الأقصى} - \text{نتائج الأصغر}}{\text{عدد الأسئلة} - 1}$$

و من حساب بالرمز الأتى تتناول قيمة مقياس النتائج الأتية.

الجدول 3.6 قيمة مقياس النتائج

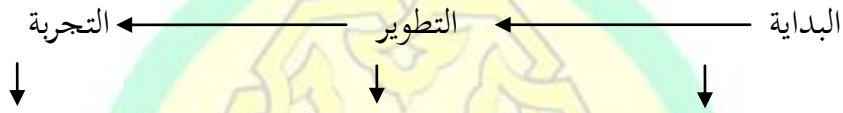
المعنى	قيمة مقياس النتائج
ممتاز، لا يحتاج الى التنقيح	%85,01-%100,00
جيد جدًا، يحتاج الى قليل التنقيح	%70,01-%85,00
جيد، يحتاج الى كثير التنقيح	%55,01-%70,00
ناقص، لا يستطيع ان يستعمل	%40,01-%55,00
مردود، لا يستطيع ان يستعمل	%0-%40,00

^٤ سعدون أكبر، 'Instrumen Perangkat Pembelajaran', 41.

﴿ه﴾ إجراء البحث

استخدمت الباحثة خطوات التي تلخص من خطوات البحث بورغ و غال، كما في الجدول 3.7 الآتية:

الجدول 3.7 إجراء البحث



و هذه البيانات من خطوات البحث:

١. البداية

- أ. تظهر الفكرة لتحصل النتائج الذي ينفع في مجال التربية
- ب. دراسة الكتب تعنى تدرس و تناول النظري الذي مناسب بالبحث التطويري النتائج الذي ستستعمل الباحثة.
- ج. تحليل الحاجة و مشكلات الطلبة و المحاضر في تعلم القواعد. و قصد من الخطوة ليعرف ما حاجة الطلبة و المحاضر في مجال التربية . و بتحليل الحاجة، يقدم التطوير مسألة و حلها. و بتحليل المواد ليعرف ما غرض التعليم و مشكلاته.

٢. التطوير

- أ. تثبيت تصميم الكتاب الدراسي و احتوائه
- ب. ترتيب الكتاب الدراسي بطريقة و تصميم معين و المراجع المختار الذي تتركب فيه المواد و التدريبات و الأمثلة و قاموس اصطلاحات و الإجابة.
- ج. تصحيح عند خبير اللغة العربية و المواد الدراسية و وسائل التعليم و تنقيح بعدها.

د. ترتيب ادوات جمع البيانات تتكوّن على أسئلة إختبار قبليّ و اختبار بعديّ،
و اوراق التصديقة، و استبيانات.

٣. التجربة

تعمل تجربة النتاج ليعرف كيفة النتاج بعد تصليح من خبير اللغة العربية و المواد
الدراسية و وسائل التعليم. و خطواته تعني:

أ. تصليح مع الخبير

ب. تحليل المفاهم

ج. تنقيح النتاج الأول

د. تجربة الفردية عند خمسة الطلبة في مقابلتان بالكتاب المتطور

هـ. تنقيح النتاج الثاني

و. تجربة الفرقية عند اربعة الفرقة بالكتاب المتطور

ز. تنقيح النتاج الثالث

ح. تجربة الميدائية عند الطلبة في الفصل (10-15 الطلبة) في خمسة المقابلات
في كلّ فصله بالكتاب المتطور.

ط. تنقيح النتاج الرابع

ي. تقييم النتاج

ك. تنقيح النتاج النهائيّ

٤. التقييم

أ. تحصل نتائج التقييم من استجاب الطلبة بعد يستخدمون الكتاب المتطور في
التعليم.

ب. تحصل نتائج التقييم عند خبير اللغة العربية و المواد الدراسيّ، و خبير وسائل
التعليم، و خبير تصميم الكتاب الدراسيّ.

ج. تنقيح النتاج من نصائح الخبير.

الباب الرابع نتائج البحث التطويري و مناقشتها

﴿أ﴾ عرض البيانات العامة عن المدرسة الدينية "مفتاح الهدى" ماياك فونوروكو

١. تاريخ تأسيس المدرسة "مفتاح الهدى" ماياك طاناتان فونوروكو^{٤١}

أسست مدرسة "مفتاح الهدى" مند السنة 1967. تأسس هذه المدرسة لاتنفضل بوجود معهد "دار الهدى" ماياك طاناتان فونوروكو. في أوله هي المدرسة الدينية البسيطة الذي يتعلم فيها أبناء من اهل ماياك وحوله. ثم في السنة ألف و تسع مائة وستة وثمانون (1986). تطور المدرسة باستعمال المنظمة الجديدة. بنيت هذه المدرسة بشعار "المحافظة على القديم الصالح والأخذ بالجديد الإصلاح". هناك تعليم الكتاب السلفية محافظة الوراثة نظرية الإسلامية اوله أنشطه التربية في مدرسة "مفتاح الهدى" يساوى بأنشطة المعاهد السلفية الأخر. عملية التربية في ستة سنوات. للتجريب أو للإبتدائية سنتان، للثانوية ثلاث سنوات وللعالية ثلاث سنوات.

منذ السنة 1999 أو 2000 أنشطة التربية بمدرسة مفتاح الهدى متغير بيت سنوات من الصف الأول حتى الصف السادس او بسبع سنوات من الصف الإعدادى حتى الصف السادس ومناهج التدريس و طريقته.

وأما استعمال المناهج بالطريقة السلفية والكتاب المستعملة في التدريس هي الكتب السلفية. وأما الإرسالية للمدرسة: ذو العلم والعمل به والتقوى الى

^{٤١} انظر نسخة الوثيقة: 01/D/19-VI/2018 في ملحق هذا البحث.

الله والمتخلق بأخلاق الكريمة. وكذا جعل الطلاب مستعدا للورثة والقذوة والإستمرار جهاد العلماء.

٢. الموقع الجغرفي بالمدرسة الدينية "مفتاح الهدى" ماياك فونوروكو.

تقع المدرسة "مفتاح الهدى" ماياك فونوروكو في الشارع جواندا رقم ٦/ ٣٨ في دائرة أمفيان قرية ماياك من قرية طاناتان في المدينة فونوروكو. من جهد الشاملة كان المدرسة "مفتاح الهدى" محدودة بعمدة رانويجايان ومن جهة الجنوبية محدودة بعمدة سوراديكرامان ومن جهة الغربية محدودة بعمدة باعون ساري ومن جهة الشرقية محدودة بعمدة سيمان. الهاتف (0352)461093^{٤٢}

٣. الرؤية والرسالة والغرض من مدرسة مفتاح الهدى

يجب أن يكون لكل مؤسسة رؤية ورسالة وغرض لتحقيق غرض المؤسسة. تتمثل رؤية ورسالة وأهداف المدرسة مفتاح الهدى ماياك طاناتان فونوروكو جاوى الشرقية يعنى:
أ. رؤية المدرسة مفتاح الهدى

الرؤية هي رؤية أو صورة للمستقبل المطلوب من كل مؤسسة تعليمية معنية وضمن استمرارية تطويرها. رؤية المدرسة مفتاح الهدى ماياك طاناتان فونوروكو هو لديك المعرفة ، والإحسان ، والتقوى وعلى أساس أخلاق الكريمة و(AKSI) هي أخلاق الكريمة الانضباط التنظيمي.

PONOROGO

^{٤٢} انظر نسخة الوثيقة: 02/D/19-VI/2018 في ملحق هذا البحث.

ب. مهمة المدرسة مفتاح الهدى

المهمة هي عمل لتحقيق الرؤية التي يجب أن تستوعب جميع مجموعات المصالح في المؤسسة أو يتم تعريفها كإجراء يصوغ مهمة المؤسسة. تتمثل مهمة مدرسة المدرسة مفتاح الهدى ماياك طاناتان فونوروغو فيما يلي:

- (١) تنمية ثقافة العلم.
- (٢) زراعة ثقافة الصدقة.
- (٣) ينمو ثقافة التقوى.
- (٤) زراعة ثقافة أخلاق الكريمة على روح الطلاب في تفانيه في الدين والمجتمع.

ج. أهداف المدرسة مفتاح الهدى

الأهداف هي ما تريد تحقيقه خلال فترة زمنية معينة بناءً على رؤيتك ورسالتك. الغرض من المدرسة مفتاح الهدى ماياك طاناتان فونوروغو هو: "لإنتاج طلاب الذين لديهم روح دينية قوية وحازمة على أساس أخلاق الكريمة ويمكن أن يعيش بمرونة في المجتمع والأمة والدولة في هذا العصر الحديث".^{٤٣}

٤. حالة المعلمين والطلاب

أ. حالة المعلمين

حالة المعلمين والمدرسين في مدرسة دار الهدى ماياك هي 160 شخصاً. المعلمون من خريجي السلفيات والكليات والخريجين من مدرسة دينية مفتاح الهدى

ب. حالة الطلاب

^{٤٣} انظر نسخة الوثيقة: 03/D/19-VI/2018 في ملحق هذا البحث.

وصلت حالة طلاب مدرسة دينية مفتاح هدى في العام الدراسي 2018/2017 كلهم حوالي 4700 طالبًا. البيانات الخاصة بعدد طلاب وطالبات مدرسة دينية مفتاح الهدى بتجارب 120 طالبًا ، درجة أولى تصل إلى 817 طالبًا ، الدرجة الثانية ما يصل إلى 896 طالبًا ، الصف الثالث 1077 طالبًا ، الصف الرابع 805 طالبًا ، الصف الخامس ما يصل إلى 548 و طالب ، الصف السادس ما يصل إلى 437 طالب^{٤٤} .

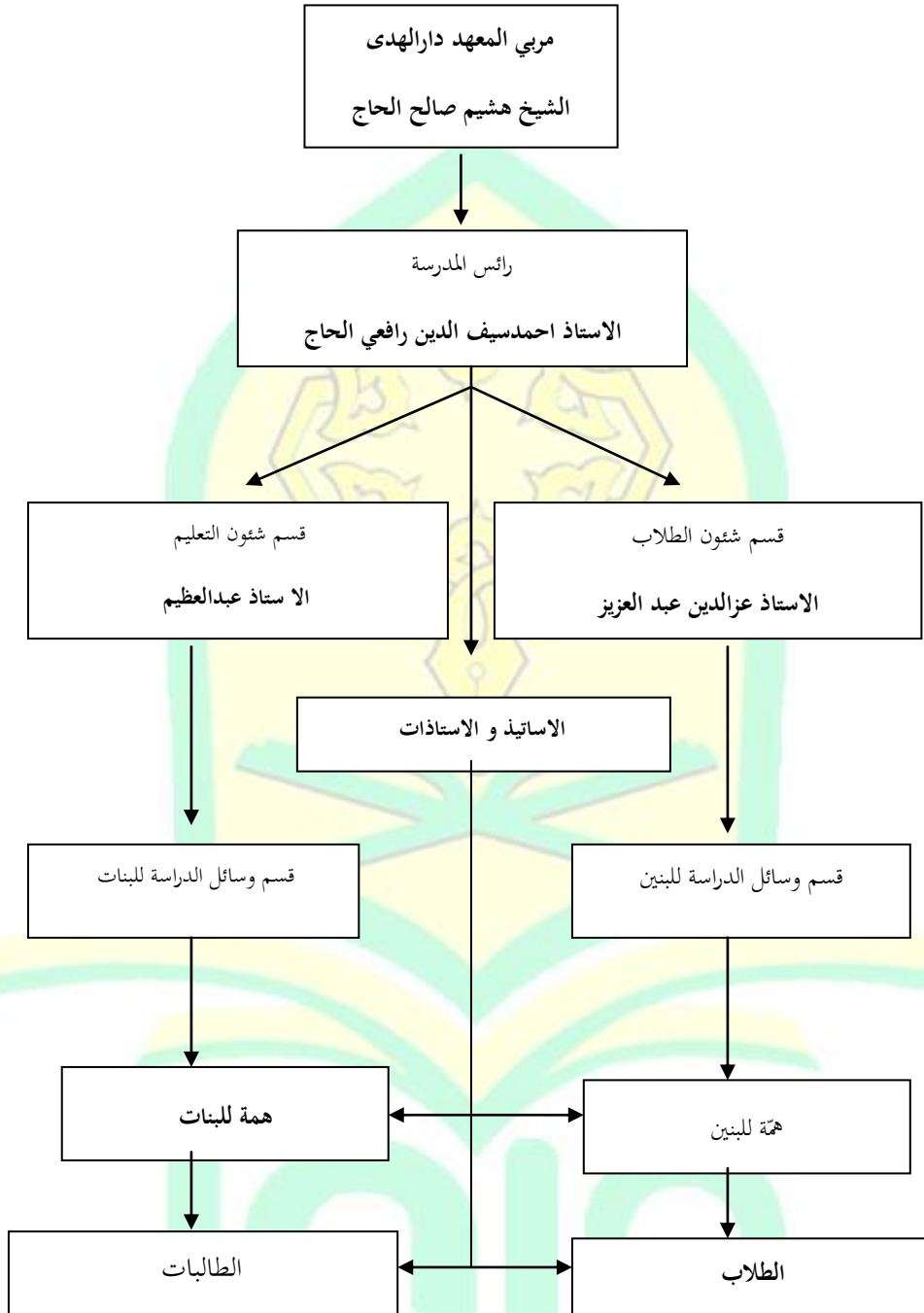
٥. هيكل المنظمات مدرسة مفتاح الهدى

الأنشطة أو أنشطة التعلم في مدرسة مفتاح الهدى كثيفة للغاية مثل المؤسسات التعليمية الأخرى. لذلك ، يمكن لكل نشاط أن يعطي نتائج قصوى ووفقاً للأهداف المراد تحقيقها عند الحاجة إلى الإدارة السليمة في التنفيذ. لتحقيق هدف ، تحتاج المؤسسة التعليمية إلى منظمة. يهدف إعداد هذا الهيكل التنظيمي إلى تسهيل نظام العمل. لأن وجود منظمة بدون وصف وظيفي سيؤدي إلى غموض في العمل.

في مؤسسة تعليمية ، والحاجة إلى ترتيب لتسهيل تقسيم المهام داخل المنظمة. وبالمثل ، في المدارس ، مع الهيكل داخل المدرسة ، تعمل سلطة كل وحدة معا وتساعد على تحقيق الأهداف المحددة. تم ترتيب هيكل الموظفين في مدرسة دينية مفتاح هدى ماياك طاناتان بنونوروكو بشكل منهجي على شكل هيكل^{٤٥}.

^{٤٤} انظر نسخة الوثيقة: 04/D/19-VI/2018 في ملحق هذا البحث.

^{٤٥} انظر نسخة الوثيقة: 05/D/19-VI/2018 في ملحق هذا البحث.



٣. أحوال المرافق والبنية مدرسة مفتاح الهدى

يجب أن تكون المرافق والبنية التحتية للمؤسسة موجودة على الإطلاق ويجب أن تفي بالاحتياجات التعليمية. يخدم مرفق لاستمرارية أنشطة التعليم والتعلم بحيث يمكن للطلاب الذين يدرسون الحصول على العلم كما هو متوقع من قبل المؤسسة أو الطلاب أنفسهم. لا تستخدم المدرسة والبنية التحتية فقط من قبل مدرسة دينية مفتاح هدى ، ولكن تستخدم أيضا من قبل المدرسة الدينية دار الهدى ، لأن المؤسسات الثلاث في الظل واحد ، وأساس بوندوك المدارس الداخلية دار الهدى.^{٤٦}

﴿ب﴾ عرض البيانات الخاصة

١. تصميم الكتاب المدرسي لمادة ال صرف المقصود لطلبة الثالث بمدرسة

مفتاح الهدى ماياك طاناتان فونوروغو

أ. تصميم الكتاب المدرسي الرئيسي

تتركب هذا الكتاب المدرسي على ثلاثة الأجزاء. جزء الأول هو

المقدمة تتركب على جلدة الكتاب، و كليمات الكاتبة، و إرشاد استخدام

الكتاب، و محتويات الكتاب، و أهداف الكتاب. و عرضهما يلي:



^{٤٦} انظر نسخة الوثيقة: 06/D/19-VI/2018 في ملحق هذا البحث.

الجدول 4.1 عرض جزء مقّدمة الكتاب

الصورة	الموضوع
	<p>جلدة الكتاب القدام و الظهر</p>
	<p>جلدة الكتاب الداخلي</p>
	<p>كلمات الكاتبة</p>

B. Sistematis Penyusunan Materi

Judul Bab

Nadwa al-ma'arif, merupakan materi pokok pembelajaran ilmu Sharaf

Note, merupakan tempat siswa mencatat materi yang dipahaminya dari nadwam

Peta konsep untuk memudahkan siswa dalam mengafal dan memahami materi

Penjelasan l'ail sesuai contoh

contoh untuk membantu siswa dalam memahami materi

Tabel, untuk memudahkan siswa dalam memahami materi yang bersifat pengelompokan

Latihan berisi soal-soal untuk siswa menguasai materi yang diberikan

إرشاد استخدام الكتاب المدرسي

DAFTAR ISI

PENDAHULUAN

Halaman Judul.....i

Kata Pengantar.....ii

Deskripsi Buku Ajar.....v

Transliterasi Arab-Latin.....ix

Daftar Isi.....xiii

فوائد في الفوائد

Faidah wazan فَايِدَاهُ.....4

Faidah wazan فَايِدَاهُ.....4

Haruf ribqa.....5

Haruf tambahan.....8

F'i Larim dan muta'ad.....10

Latihan.....15

فوائد في أنواع الحروف والكلمات

Haruf 'illar dan hukumnya.....19

Haruf mad dan hukumnya.....20

Haruf fein dan hukumnya.....21

Macam-macam bunak dan hukumnya.....22

Latihan.....30

تأنيد المتكلم والتخاطير والتكثير

F'i Mu'ail.....34

F'i Mudho'af.....59

F'i Mahmuz.....61

Latihan.....64

PENUTUP

Penutup.....67

Daftar Pustaka.....68

Biografi Penulis.....69

قائمة المحتويات

DESKRIPSI PENGGUNAAN BUKU AJAR

A. Tujuan Pembelajaran

NO	MATERI	KD	INDIKATOR
1	مُتَنٌ فِي الْفَوَائِدِ	Mengetahui faidah-faidah yang terdapat dalam setiap f'i.	1.1 siswa mampu memahami materi dengan baik 1.2 siswa mampu mengetahui dan memahami faidah-faidah yang terdapat dalam setiap f'i.
2	مُتَنٌ فِي أَنْوَاعِ الْحُرُوفِ وَالْكَاتِمَاتِ	Mengetahui macam-macam haruf 'illar dan hukumnya.	2.1 siswa mampu memahami materi dengan baik 2.2 siswa mampu

3	بَابُ الْمُتَأَنِّيَةِ وَالْمُخَاطَبِ وَالْمُتَمَمِّزِ	Mengetahui f'i mu'ail, mudho'af, dan mahmuz.	3.1 siswa mampu memahami materi dengan baik. 3.2 siswa mampu menentukan f'i mu'ail, mudho'af, dan mahmuz.
---	--	--	--

Buku ajar ini bertujuan untuk:

- Mengantarkan peserta didik mampu memahami materi dengan baik
- Mengantarkan peserta didik mampu mengaplikasikan kaidah bahasa yang dipelajarinya dalam kalimat

أهداف الكتاب

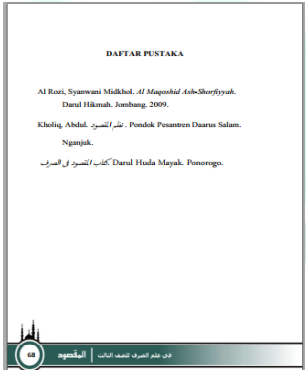
جزء الثاني تتركب على المواد الأوليّة، و المفاهيم الأساسية. المواد الأوليّة تتركب على مباحثة عن الفوائد. المفاهيم الأساسية تتركب على مواد حروف العلة و أحكامها و عرضه كما يلي:

الجدول 4.2 عرض جزء المواد

الموضوع	الصورة
المواد الأولية	
المفاهيم الأساسية	

جزء الثالث الإختتام تتركب على قائمة المراجع. و عرضه كما يلي:

الجدول 4.3 عرض جزء الإختتام

الموضوع	الصورة
قائمة المراجع	

ب. منهاج المباحثة

استخدم هذا الكتاب منهاج التعليم الحثي في مباحثتهم ثلاثة العناصر.

(١) نظم المقصود

نظم المقصود في هذه المباحث هو و يبدأ هذا الكتاب مع معبد نظم

المقصود يرافقه معنى نظم لتسهيل القارئ في فهم نظم المقصود

(٢) شرح المقصود

تحتوي هذه المباحث على شرح نظم المقصود المقدمة في شكل مفاهيم

أساسية مصحوبة بأمثلة لتسهيل فهمه البيانات.

(٣) التدريبات

التدريبات في هذه المباحثة لتعليم فريضة الطلبة، أما تدريبات اختار

الإجابة الصحيحة ، والإجابة على السؤال مع الإجابة الصحيحة

وإكمال إجابة كلمة بالإعلال.

و عرضه كما يلي:

الجدول 4.4 منهاج المباحثة

	 <p>بابه العنصر والمختار</p> <p>وَأَوْفَىٰ بِعَرَاكِهِ أَلْفٌ • مِنْ يَوْمٍ كَرَّمَ أَلْفٌ كَرِي</p> <p>"Gantilah dengan alif dan pada wawu atau ya yang diharokati dan terletak sesudah fathah seperti lafala seperti lafala."</p> <p>Catatan:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>Penjelasan Nashom:</p> <p>Apabila ada wawu atau ya' berharokati terletak sesudah harokati fathah maka wawu atau ya' tersebut harus diganti alif.</p> <p>Contohnya:</p> <p>ألف • واو • ياء • نون • دال • ذال</p> <p>34 دار نشر المركز القومي للبحوث المقصود</p>	نظم المقصود
--	---	-------------

<p>Maka f'îl binak najis baik wawi atau ya'1 yang mafud mudzakar ghoib itu wawu atau ya' nya harus diganti dengan alif.</p> <p>Adapun proses f'lainya sebagai berikut:</p> <p>كُرَى asalnya كُرَى mengikuti wazan كَرَى. wawu diganti alif karena berharokat (hidup) jatuh setelah fathah yang bertemu dalam satu kalimat, maka menjadi كُرَى.</p> <p>Hâl ini dilakukan karena harokat itu terasu berat apabila berada di atas huruf 'îlâi. Kemudian huruf 'îlâi itu diganti dengan alif karena harokat yang ada pada huruf sebelumnya mengahbodaki agar ia diganti alif supaya terasa ringan.</p> <p>فم كُرَى كَرَى • وَآف إِشْرَافِينَ عَرَفَتْ</p> <p>"Pergantian pada jama' mu'annats itu tidak ada seperti lafadz كُرَى begitu pada dengan lafadz كَرَى".</p> <p>Catatan:</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>Penjelasan Nashom:</p> <p>Alif yang menjadi gantinya wawu atau ya' pada binak naqis itu harus dibuang pada tiga tempat, agar terhindar dari berkumpunya dua huruf yang mati, yaitu:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ketika bertemu dhomir wawu jama'. Contohnya lafadz كُرَى كُرَى asalnya كُرَى كُرَى kemudian wawu atau ya' diganti alif, maka menjadi كُرَى كُرَى kemudian alif dibuang maka menjadi كُرَى كُرَى. 2. Ketika bertemu dengan ta' ta'nis. Contohnya lafadz كُرَى كُرَى asalnya كُرَى كُرَى kemudian wawu atau ya' diganti alif, maka menjadi كُرَى كُرَى lalu alif dibuang, maka menjadi كُرَى كُرَى. 3. Ketika bertemu ta' ta'nis dan dhomir alif taniyah. Contohnya lafadz كُرَى كُرَى asalnya كُرَى كُرَى kemudian 	<h2>شرح المقصود</h2>
<p>55 56 57</p>	<p>55 56 57</p>	<h2>التمرينات</h2>
<p>55 56 57</p>	<p>Saal Latihan</p> <p>Jawablah pertanyaan berikut dengan tepat!</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Lafadz كُرَى adalah f'îl mudi, bagaimana f'îl mudzakar nya... a. كُرَى b. كُرَى c. كُرَى 2. Lafadz كُرَى adalah contoh f'îl naqis yang bertemu dengan... a. Jama' Mutanna b. Mutanna c. Mutakalim muannas salim 3. كُرَى adalah contoh dari binak ajaf ya'1 yang bertemu dengan... a. Jama' isas b. Jamakhuma c. Mukhotoh 4. كُرَى asalnya adalah lafadz... a. كُرَى b. كُرَى c. كُرَى <p>Jawablah soal di bawah ini dengan jawaban yang benar!</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Apabila ada wawu atau ya' berharokat terletak sesudah harokat fathah maka wawu atau ya' tersebut harus diganti dengan huruf? Berikan contohnya 	<p>55 56 57</p>

٢. عرض البيانات التجربة

أ. استجاب الخبراء

١) استجاب خبير اللغة العربية و المواد المدرسة

- اعطت الباحثة هذا الكتاب المدرسى الى خبير اللغة العربية و المواد الدارسيّة فائق عين الرافق و عنده هذا الكتاب لائق في استخدامه بالتنقيح في محتويات المواد صرف المقصود. و عنده هذا الكتاب لائق في استخدامه بالتنقيح و قيمته 77,24/3,08% و من تصليحه هو :
- (أ) يجب أن تستخدم رسائل الانتباه إلى الوضوح
- (ب) يتميز شكل الحروف للنظم بأحرف أخرى (سميكة أو موسعة)

(ج) لا تزال هناك بعض أخطاء الكتابة التي تحتاج إلى مراجعة
و تفصيله كما يلي:

الجدول 4.5 تصديق الخبير للكتاب بجانب اللغوية و المواد الدراسية عند

فائق عين الرفيق الماجستير

القيمة	جانب
4	الامتثال لأهداف التعلم
4	الامتثال لاحتياجات المتعلمين
4	مطابقة محتوى المادة حسب العنوان
4	مطابقة التمرين مع المادة
4	دقة المادة (التغطية) للمادة
3	التوافق مع القيم والأخلاق والاجتماعية
3	تطابق المواد مع آخر التطورات
3	مطابقة المادة مع الحياة اليومية
4	عدد التمارين يكفي
4	فوائد الكتب المدرسية لتسهيل التعلم
4	تسهل الكتب المدرسية على المتعلمين تحقيق أهداف التعلم
4	الكتب المدرسية تحفز نشاط المتعلم
4	تتيح الكتب المدرسية للمتعلمين فرصة التعلم بشكل مستقل
4	تسهيل المتعلمين في إتقان المواد

القيمة	جانب
4	تحفز الكتب المدرسية تفاعل المتعلمين نحو اللغة العربية
4	الكتاب الدراسي يلغي الانطباع المشبع لتعلم اللغة العربية
3	تنمية موقف إيجابي من المتعلمين (الروح الرياضية ، صادقة ، إلخ.)
4	سهل القراءة
4	وضوح المعلومات
4	توافق الكتابة مع قواعد الكتابة العربية والإنجليزية
4	إن استخدام اللغة متماسك
4	عرض منتظم
4	اللغة المستخدمة هي سهلة الفهم
4	استخدام اللغة الافتراضية
4	اختيار الكلمة الصحيحة
4	يتطابق طول الجملة مع مستوى فهم الطلاب
4	تجنب استخدام الجمل السلبية
3	التفاعل (التحفيز والاستجابة)
4	اكتمال المعلومات
3,06	المعدل

القيمة	جانب
76,56	
جيد جدا	

٢) استجاب خبير تصميم و وسائل التعلم

أدت الباحثة تصحيح عند استاذة الباء الحسنى الماجستير خبير وسائل التعليم . و عندها هذا الكتاب لائق في استخدامه بالتنقيح و قيمتها 68,18/ 2,72% و من تصليحها هي:

أ) الحروف المستخدمة هي أقل ، وبعض الخطوط العربية ليست هي نفسها

ب) أهداف الدرس غير مكتملة

ج) التعبئة أقل ممارسة كاملة

د) إنشاء الكفاءات الأساسية ومؤشرات كل مادة والحاضر في

بداية الكتاب ككل

هـ) كن ثابتاً في استخدام الخطوط واستخدم أحجاماً أكبر للخط

و) اختيار لون جذاب لتغطية والخطابات والخلفية وينبغي أن

النقيض

ز) إنشاء تباين من التمرين من خلال تصنيف نوع السؤال

ح) و تفصيله كما يلي:



الجدول 4.6 تصديق الخبر بجانب وسائل التعليم اللغة العربية و تصميم

عند الباء الحسنى الماجستير

القيمة	جانب
3	تصميم الغلاف
3	تقديم الكفاءات التي يجب على الطلاب تحقيقها
4	يعرض جدول المحتويات
1	يقدم البليوغرافيا
4	تشجيع فضول الطلاب
4	تشجيع تفاعل الطلاب مع موارد التعلم
3	عرض متسق للمادة
3	عرض متسق للتمرين
4	الاستخدام المتسق للمساحات وكتابة المواد
4	دقة الكتابة تكمن
3	دقة كتابة خط المواد
3	وضوح الطباعة
3	مطابقة إرشادات استخدام الكتاب المدرسي
4	ملاءمة شكل مادة الكتاب المدرسي
3	دقة اختيار ألوان الغلاف
3	تغطية مثيرة للاهتمام
4	ملاءمة اللون في كل فصل
4	لون الخلفية التباين مع المواد
4	وضع دقيق للتوضيح من الصورة
4	دقة اختيار اللون التوضيح للصورة

القيمة	جانب
4	القدرة على توضيح الصور لمساعدة الطلاب على فهمها
3	تثير قدرة الرسم التوضيحي انتباه الطلاب
3,4	المعدّل
68%	
جيد جدا	

ب. إستجاب الطلاب

١) إستجاب الطلاب بعد التجربة الفردية

ادّت الباحثة التجربة الفردية عند خمسة الطلبة في المواجهتان. و عملية تجربتها هي بتعليم المادة صرف المقصود بالكتاب المدرسي المطور ثمّ ادّت الباحثة المقابلة بعدها. جدول التجربة الفردية كمكتوب في الملحق. و من هذه التجربة نعرف أنّهم يجذبون بهذا الكتاب المدرسي لأنّه يستطيع ان يدفع الطلبة في التعلّم. و من نصائحهم كمايلي:

(أ) عرض الرسم البياني هو أقل إثارة للاهتمام

(ب) يجب أن يكون المخطط مكاناً كبيراً

(ج) تغطية الكتاب لا تتناسب مع الغرض من التصنيع^{٤٧}

من نتائج التجربة الفردية عرف أنّ المستجيبين يجذبون بهذا الكتاب المدرسي، و لكن احتاج الى التنقيح في استخدام المواد و الامثلة و وضع الجدول و السورة و شرحها. و

^{٤٧} انظر الى نسخة المقابلة: 03/E/AB/10-V/2018 في ملحق هذا البحث.

من تقييمه ا هذا الكتاب لائق لإستخدام و طبقته "جيد جدًا" بقيمة 3,45 من 4 (86,4%) و تفصيله كما يلي:

الجدول

4.7 قيمة الكتاب عند التجربة الفردية

نمرة	اسم	الطبقة	نتائج	قيمة
1	ليانا مادا يوستيكا	جيد جدا	4,16	83,2%
2	ايرما دوى جاياتى	جيد جدا	4,68	93,6%
3	ييسى اونى سفتياني	جيد جدا	4,12	82,4%
			4,32	
			86,4%	
المعدل				
جيد جدا				

٢) إستجاب الطلاب بعد التجربة الفئية

ادّت الباحثة التجربة الفئية عند اربعة الفرقة تتكوّن على 3-6 الطلبة. عمليّة التجربة هي بالتعليم الفرقيّ لمادة صرف المقصود بالكتاب المدرسى المطوّر و ادّت الباحثة المقابلة بعدها. جدول التجربة الفئية كمكتوب فى الملحق. و من هذه التجربة نعرف أنّهم يجذبون بهذا الكتاب المدرسى لأنّه يستطيع ان يدفع الطلبة فى التعلّم. و من نصائحهم كمايلى:

أ) تصميم الكتاب يجب أن يلائم الهدف

- (ب) يجب إضافة المزيد من الأمثلة
- (ج) ينبغي أن تضيف مفردات عربية مراوغة لتسهيل الأمر على الطلاب^{٤٨}

من نتائج التجربة الفيعية عرف أنّ المستجيبين يجذبون بهذا الكتاب المدرسي، و لكن احتاج الى التنقيح في استخدام الأسئلة و الامثلة. و من تقييمه ا هذا الكتاب لائق لإستخدام و طبقتة "جيد جدًا" بقيمة 3,48 من 4 (87,06%) و تفصيله كما يلي:

الجدول

4.8 قيمة الكتاب عند التجربة الفيعية

نمرة	اسم	الطبقة	نتائج	قيمة
1	أسنا ايو موليا	جيد جدا	4,76	95,2%
2	يوليا خبيبة الفؤاد	جيد جدا	4,16	83,2%
3	احسن دوي استوتى	جيد جدا	4,2	84%
4	وحي و	جيد جدا	4,32	86,4%
5	نيتا فطريانى	جيد جدا	4,44	88,8%
6	رافا نور حميدة	جيد جدا	4,24	84,8%
المعدل			4,35	
			87,06%	
جيد جدا				

^{٤٨} انظر الى نسخة المقابلة: 04/E/I/10-V/2018 في ملحق هذا البحث.

٣) إستجاب الطلاب بعد التجربة الميدانيّة

ادّت الباحثة التجربة الميدانيّة عند ثلاثة الفصل تتكوّن على 10-20 الطلبة في خمسة المواجهات كل فصله. عمليّة التجربة هي بالتعليم لمادة مرفوعة الأسماء بالكتاب المدرسى المطوّر و ادّت الباحثة التقييم بعدها بإستيانات عند طالبان ام طالبتان كلّ المواجهه و بإعطاء استبيان عن استجاب الطلاب بعد إنتهاء التجربة الميدانيّة. جدول التجربة الميدانيّة كمكتوب في الملحق.

ثمّ اعطت الباحثة استبيانات الى ثلاثون الطلبة في آخير التجربة و من نتائجهم نعرف أنّهم يجذبون بالكتاب المدرسى (100%)، و منهم عشرة الطلبة (33%) يتكلمون أنّ الكتاب جيّد جدًا ليستخدم في تعلّم صرف المقصود، و منهم أربعة عشرة الطلبة (47%) يتكلمون أنّ الكتاب كفى الجيّد ليستخدم في تعلّم صرف المقصود، و ستة الطلبة (20%) ان يتكلمون أنّ الكتاب ناقص ليستخدم في تعلّم صرف المقصود. و من تعليقاتهم و نصائحهم كمايلي:

(١) يجب أن نضيف المزيد من الأمثلة الصعبة إلى

الديال

(٢) غلاف الكتاب أقل إثارة للاهتمام

(٣) يجب أن يرفق غلاف الكتاب برسم

من نتائج التجربة الميدانيّة عرف أنّ قيمة الكتاب عند المستجيبين جيّد جدًا بقيمة (88,9%) و جميع المستجيبين يجذبون بهذا الكتاب المدرسى، و 33% منهم يتكلمون أنّ الكتاب المدرسى جيّد جدًا لاستخدام،

و 47% منهم يتكلمون انّ الكتاب المدرسي كفي لاستخدام. و تفصيله ا
كما يلي:

الجدول

4.9 قيمة الكتاب عند التجربة الميدانية

نمرة	اسم	الطبقة	نتائج	قيمة
1	ليانا مادا يوستيكا	جيد جدا	4,16	83,2%
2	ايرما دوى جاياتى	جيد جدا	4,68	93,6%
3	ييسى اونى سفتياني	جيد جدا	4,12	82,4%
4	أسنا ايو موليا	جيد جدا	4,76	95,2%
5	يوليا خبيبة الفؤاد	جيد جدا	4,16	83,2%
6	احسن دوي استوتى	جيد جدا	4,2	84%
7	وحي و	جيد جدا	4,32	86,4%
8	نيتا فطريانى	جيد جدا	4,44	88,8%
9	رافا نور حميدة	جيد جدا	4,24	84,8%
10	فريدا الفى انيات	جيد جدا	4,52	90,4%
11	تقيا الشريفة	جيد جدا	3,6	72%
12	كريسما الفينا	جيد جدا	4,2	84%

84,8%	4,24	جيد جدا	زلفى نعمة الزهراء	13
73,6%	3,68	جيد جدا	وبنى جوليانتي	14
86,4%	4,32	جيد جدا	ويدة الصالحة	15
80,8%	4,04	جيد جدا	زينا نور فضيلة	16
9,12%	4,16	جيد جدا	زهرة المستفيدة	17
95,2%	4,76	جيد جدا	انداه انتانى	18
85,6%	4,28	جيد جدا	زدنا فتح نزيف	19
96,8%	4,84	جيد جدا	هنا فهما حسنى	20
90,4%	4,52	جيد جدا	ايكى ترى وولاندارى	21
100%	5	جيد جدا	عزيزة بيت نعمة	22
99,2%	4,96	جيد جدا	دياه امر الحسنة	23
93,6%	4,68	جيد جدا	عزيزة رحمة	24
89,6%	4,48	جيد جدا	اليفيا ممتحنة	25
96,8%	4,84	جيد جدا	الفى خير النعمة	26
92%	4,6	جيد جدا	جاندرام	27

96%	4,8	جيد جدا	ايرما نور هانا	28
92%	4,6	جيد جدا	ايرنى فضيلة	29
96%	4,8	جيد جدا	فطري ستي ميمونة	30
4,44			المعدل	
88,9%				
جيد جدا				

ج. نتائج الفحص القبلي (Pre-test) و الفحص البعدي (Post-test)

اعطت الباحثة الفحص القبلي و الفحص البعدي الى ثلثون الطلاب

و جدول كمكتوب في الملحق.

(٣) الفرضيات

شفرة	Y1	Y2	D	D2
1	65	75	-10	100
2	75	82	-7	49
3	77	82	-5	25
4	85	88	-3	9
5	80	70	10	100
6	80	85	-5	25
7	45	46	-1	1
8	66	82	-16	256
9	60	64	-4	16
10	35	50	-15	225
11	40	64	-24	576
12	50	64	-14	196
13	65	52	13	169
14	75	82	-7	49

15	70	75	-5	25
16	75	78	-3	9
17	95	88	7	49
18	40	76	-36	1296
19	55	64	-9	81
20	70	71	-1	1
21	35	50	-15	225
22	80	75	5	25
23	30	64	-34	1156
24	70	76	-6	36
25	75	76	-1	1
26	45	50	-5	25
27	85	64	21	441
28	60	82	-22	484
29	40	64	-24	576
30	75	77	-2	4
مجموع			-218	6230

إذا $H_a = 0$ ، فلا توجد الفرق بين نتائج تجربة قبليّ (*Pretest*) و تجربة بعديّ (*Posttest*)، و إذا $H_a \neq 0$ ، فتوجد الفرق بين نتائج تجربة قبليّ (*Pretest*) و تجربة بعديّ (*Posttest*).

(٤) تعيين قيمة t_0

بعد تعيين الفرضيات ثمّ تعيين قيمة t_0 كمكتوب في الجدول الآتي:

الجدول 4.7 الحساب ليحصل قيمة t_0

(٥) الرّمز

من الجدول الآتي تناول الحساب:

$$\begin{aligned} \text{❖ } SD_D &= \sqrt{\frac{\sum D^2}{n} - \left(\frac{\sum D}{n}\right)^2} \\ \text{❖ } SD_D &= \sqrt{\frac{6230}{30} - \left(\frac{-218}{30}\right)^2} \\ \text{❖ } SD_D &= 12,44 \end{aligned}$$

$$D = Y_1 - Y_2$$

$\Sigma D_D = 2$ و 1 من الفرق بين نتائج *Deviation Standart*

$\Sigma D = 2$ و 1 الفرق بين نتائج

$$\diamond SE_{MD} = \frac{SD_D}{\sqrt{n-1}}$$

SE_{MD} = Standar Error من Mean of Difference

❖

D

$$SE_M = \frac{12,44}{5.38516480}$$

7

❖

$$SE_{MD} = 2,31$$

$$\diamond t_o = \frac{M_D}{SE_{MD}} \quad M_D = \frac{\Sigma D}{n}$$

❖ $M_D =$ Mean of Difference

$$\diamond M_D = \frac{\Sigma D}{n}$$

$$\diamond M_D = \frac{-218}{31}$$

$$\diamond M_D = -7,06$$

$$\diamond t_o = \frac{M_D}{SE_{MD}}$$

$$\diamond t_o = \frac{-7,06}{2,31}$$

$$\diamond t_o = -3,05$$

$$\diamond t_o = -3,05$$

$$\diamond db = n-1 = 30-1=29$$

PONOROGO

(علامة النقص (-) هنا ليس علامة أَلْجَبْر لأنَّ هو فرق الدرجة بين

نتائج و نتائج سواء بقيمة هذا الفرق حتى علامة النقص (-) لا يحتاج الى المقارنة)

ثمَّ رجع (db) بمجدول القيمة "t". ففي درجة المغزى 5%، $t_o = 3,1$ و $t_t = 2,04$ فلذلك $t_t < t_o$ ، و H_o مردود و H_a مقبول. و في درجة المغزى 10%، $t_o = 3,1$ و $t_t = 2,76$ فلذلك $t_t < t_o$ ، و H_o مردود و H_a مقبول.

لأنَّ توجد الفرق بين نتائج الفحص القبلي و نتائج الفحص البعدي

باحوال قبل استخدام الكتاب المدرسى و بعدها، فتشير فعالية الكتاب المدرسى جيّد في تعلّم صرف المقصود.

د. تقييم الخبراء

١) تقييم عند خبير اللغة العربيّة و الموادّ المدرسة و تصميم و وسائل التعلم

أ) تقييم عند فائق عين الرفيق الماجستير

اعطى فائق عين الرفيق التقييم من جانب اللغويّة و الموادّ

المدرسة. و من تقييمه هذا الكتاب لائق لإستخدام بالتنقيح. طبقة

هذا الكتاب بجانب اللغويّة و الموادّ المدرسة "جيّد جدًا" بقيمة 3,06 من 4 (76,56%) و تفصيله كما يلي:

PONOROGO

الجدول 4.1

قيمة الكتاب بجانب اللغوية و المواد المدرسة عند
فائق عين الرفيق الماجستير

القيمة	جانب
4	الامتثال لأهداف التعلم
3	الامتثال لاحتياجات المتعلمين
4	مطابقة محتوى المادة حسب العنوان
4	مطابقة التمرين مع المادة
4	دقة المادة (التغطية) للمادة
3	التوافق مع القيم والأخلاق والاجتماعية
3	تطابق المواد مع آخر التطورات
3	مطابقة المادة مع الحياة اليومية
4	عدد التمارين يكفي
4	فوائد الكتب المدرسية لتسهيل التعلم
4	تسهيل الكتب المدرسية على المتعلمين تحقيق أهداف التعلم
4	الكتب المدرسية تحفز نشاط المتعلم
4	تتيح الكتب المدرسية للمتعلمين فرصة التعلم بشكل مستقل
4	تسهيل المتعلمين في إتقان المواد
4	تحفز الكتب المدرسية تفاعل المتعلمين نحو اللغة

القيمة	جانب
	العربية
4	الكتاب الدراسي يلغي الانطباع المشبع لتعلم اللغة العربية
4	تنمية موقف إيجابي من المتعلمين (الروح الرياضية ، صادقة ، إلخ.)
4	سهل القراءة
4	وضوح المعلومات
4	توافق الكتابة مع قواعد الكتابة العربية والإندونيسية
4	إن استخدام اللغة متماسك
4	عرض منتظم
4	اللغة المستخدمة هي سهلة الفهم
4	استخدام اللغة الافتراضية
4	اختيار الكلمة الصحيحة
4	يتطابق طول الجملة مع مستوى فهم الطلاب
4	تجنب استخدام الجمل السلبية
4	التفاعل (التحفيز والاستجابة)
4	اكتمال المعلومات
3,8	المعدّل
77,2	

القيمة	جانب
	جيد جدا

ب) تقييم عند أحمد فاطنى عالم فى التربيّة

اعطى أحمد فاطنى عالم فى التربيّة التقييم من جانب اللغويّة و المواد المدرسة. و من تقييم هذا الكتاب لائق لإستخدام بالتنقيح. طبقة هذا الكتاب "جيد جدا" بقيمة 3,08 من 4 (77,24%) و تفصيله كما يلى:

الجدول 4.11

قيمة الكتاب بجانب اللغويّة و المواد المدرسة عند

أحمد فاطنى عالم فى التربيّة

القيمة	جانب
4	الامتثال لأهداف التعلم
4	الامتثال لاحتياجات المتعلمين
4	مطابقة محتوى المادة حسب العنوان
4	مطابقة التمرين مع المادة
4	دقة المادة (التغطية) للمادة
3	التوافق مع القيم والأخلاق والاجتماعية
3	تطابق المواد مع آخر التطورات
3	مطابقة المادة مع الحياة اليومية
4	عدد التمارين يكفي
4	فوائد الكتب المدرسية لتسهيل التعلم
4	تسهل الكتب المدرسية على المتعلمين تحقيق

القيمة	جانب
	أهداف التعلم
4	الكتب المدرسية تحفز نشاط المتعلم
4	تتيح الكتب المدرسية للمتعلمين فرصة التعلم بشكل مستقل
4	تسهيل المتعلمين في إتقان المواد
4	تحفز الكتب المدرسية تفاعل المتعلمين نحو اللغة العربية
4	الكتاب الدراسي يلغي الانطباع المشبع لتعلم اللغة العربية
3	تنمية موقف إيجابي من المتعلمين (الروح الرياضية ، صادقة ، إلخ.)
4	سهل القراءة
4	وضوح المعلومات
4	توافق الكتابة مع قواعد الكتابة العربية والإندونيسية
4	إن استخدام اللغة متماسك
4	عرض منتظم
4	اللغة المستخدمة هي سهلة الفهم
4	استخدام اللغة الافتراضية
4	اختيار الكلمة الصحيحة
4	يتطابق طول الجملة مع مستوى فهم الطلاب
4	تجنب استخدام الجمل السلبية
4	التفاعل (التحفيز والاستجابة)

القيمة	جانب
4	اكتمال المعلومات
3,08	المعدّل
77,24	
جيد جدا	

ج) تقييم عند الباء الحسنى الماجستير

اعطى استاذة الباء الحسنى الماجستير التقييم من جانب تصميم وسائل التعليم اللغة العربية. و من تقييمه ا هذا الكتاب لائق لإستخدام و طبقته " جيّد جدًا " بقيمة 3,2 من 4 (80%) و تفصيله كما يلي:

الجدول

4.12 قيمة الكتاب عند الباء الحسنى الماجستير

القيمة	جانب
4	تصميم الغلاف
4	تقديم الكفاءات التي يجب على الطلاب تحقيقها
5	يعرض جدول المحتويات
5	يقدم البليوغرافيا
4	تشجيع فضول الطلاب
4	تشجيع تفاعل الطلاب مع موارد التعلم
4	عرض متسق للمادة
4	عرض متسق للتمرين
4	الاستخدام المتسق للمساحات وكتابة المواد

القيمة	جانب
4	دقة الكتابة تكمن
4	دقة كتابة خط المواد
4	وضوح الطباعة
4	مطابقة إرشادات استخدام الكتاب المدرسي
4	ملاءمة شكل مادة الكتاب المدرسي
4	دقة اختيار ألوان الغلاف
3	تغطية مثيرة للاهتمام
4	ملاءمة اللون في كل فصل
4	لون الخلفية التباين مع المواد
4	وضع دقيق للتوضيح من الصورة
4	دقة اختيار اللون التوضيح للصورة
4	القدرة على توضيح الصور لمساعدة الطلاب على فهمها
3	تثير قدرة الرسم التوضيحي انتباه الطلاب
3,2	المعدّل
%80	
جيد جدا	

بعد تقييم الكتاب المدرسي عند خبير اللغوية و المؤاد المدرسة، و خبير تصميم الكتاب المدرسي، و خبير وسائل تعليم اللغة العربية فتحصل خلاصة التقييم كمايلي:

PONOROGO

الجدول 4.11 نتائج نسبة مئوية (%) خلاصة التقييم عند الخبراء

القيمة	الطبقة	الجانِب	اسم الخبراء
76,56%	جيد جدًا	اللغوية و المواد المدرسة	فائق عين الرفيق الماجستير
80,00%	جيد جدًا	تصميم الكتاب المدرسي وسائل تعليم اللغة العربية	الباء الحسنى الماجستير
77,24%	جيد جدًا	اللغوية و المواد المدرسة	احمد فاطني
77,93%	جيد جدًا	المعدّل	

من ذلك الجدول عرف أنّ قيمة الكتاب المدرسي جيد جدًا بقيمة 77,93% و لكن الكتاب يحتاج الى التنقيح و أدت الباحثة التنقيح بنسبة الى نصائح و تصحيحات الخبراء. و من النقائص هي جَدابة تقديم المواد، و مطابق بالنمو الطلاب، و دقة المفهوم و التعريف، و دقة المراجع، و تقرا المعنى، و الصواب في استخدام القواعد اللغة، و متساوق في استخدام المصطلحات، و تصميم جلد الكتاب و لونه، و تقديم الامثلة، و تقرا الكتاب، و استخدام تراوح الحروف.

﴿د﴾ تنقيح النتائج

١. تنقيح بعد تصحيح عند خبير اللغة العربية و المواد المدرسة

هذا الكتاب من صرف المقصود يملك ثلاثة فصول، يعنى فصل في الفوائد و فُصْلٌ فِي حُرُوفِ الْعِلَّةِ وَ أَحْكَامِهَا و الْمُعْتَلَّاتِ وَ الْمُضَاعَفِ وَ الْمَهْمُوزِ . و بجانب ذلك اعطاه التنقيح من المحتويات المواد المخطئ. منها:

- أ) يجب أن تستخدم الانتباه إلى الوضوح
 ب) يتميز شكل الحروف للنظم بأحرف أخرى (سميكة أو موسعة)
 ج) لا تزال هناك بعض أخطاء الكتابة التي تحتاج إلى مراجعة

٢. تنقيح بعد تصحيح عند خبير تصميم و وسائل التعليم

من تنقيح و نصائح خبير وسائل التعليم اللغة العربية عند الباء الحسنی

منها:

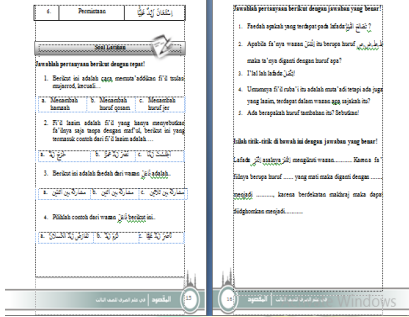
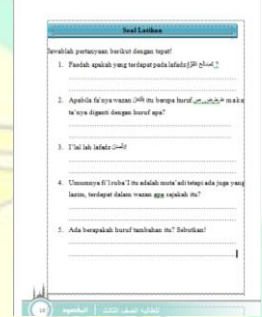
- أ) إنشاء الكفاءات الأساسية ومؤشرات كل مادة والحاضر في بداية الكتاب كله

بعد التنقيح		قبل التنقيح	

- ب) اختيار لون جذاب لتغطية والخطابات والخلفية وينبغي أن النقيض

بعد التنقيح		قبل التنقيح	

ج) أقل تدريبات

بعد التنقيح	قبل التنقيح
	

٣. تنقيح بعد التجربة

أ. تنقيح مناهج المباحثة

تصميم الكتاب أولاً مكتوباً بخريطة ، و النظم، و معنى نظم ، و التدريبات، و بالنصائح عند احدى الطالبة^{٤٩} في التجربة الفردية تغير تصميم الغلاف وكثير التدريبات.تنقيح جلدة الكتاب

التصميم الثاني	التصميم الاول
	

^{٤٩} انظر الى نسخة المقابلة: 05/E/ZM/10-V/2018 في ملحق هذا البحث.

التصميم الأول بسيط للغاية وأقل جاذبية ، وخيارات التصميم على مظلم
الألوان الداكنة ومناسبة للألوان المستخدمة في الكتب ومحتوى الكتاب



الباب الخامس

الإختتام

الإختتام تتركب على الخلاصة و الاقتراحات. الخلاصة هذا البحث هو نتائج البحث التي تجيب أسئلة البحث. و اعطت الاقتراحات الى مؤسسة لتحسن كيفية التربية بالبحث كهذا البحث التطويري.

﴿أ﴾ الخلاصة

بقدر الى البيانات و التحليل تأخذ الخلاصة كما يلي: أولاً، انّ التصميم الجيّد من الكتاب الدراسيّ لمادة صرف المقصود لطلبة الثالث بالمدرسة مفتاح الهدى مايك طاناتان فونوروغو تصنع بمبدأ أساسي آتية، (أ) نموذج الكتاب باهتمام الى مواصفات الكتاب الدراسيّ المثاليّ للطلبة بعرض الموادّ السهلة لفهم موادّ صرف المقصود، (ب) تتركب هذا الكتاب المدرسيّ على ثلاثة الأجزاء. جزء الاوّل هو المقدّمة تتركب على جلدة الكتاب، و كليمات الكاتبة، و إرشاد استخدام الكتاب، و محتويات الكتاب، و أهداف الكتاب . جزء الثاني تتركب على الموادّ الأوّليّة، و المفاهيم الأساسية. الموادّ الأوّليّة تتركب على مباحثة عن الفوائد. المفاهيم الأساسية تتركب على موادّ حروف العلة و أحكامها . جزء الثالث الإختتام تتركب على قائمة المراجع (ج) النهاج الباحثة هذ الكتاب الدراسيّ تتركب على نظم المقصود، و شرح المقصود، و التدريبات (د) هذا الكتاب الدراسيّ يصنع بجوانب لائق الكتاب الدراسيّ هو عرض الكتاب و الواد، و المنفعة، و اللغويّة، و لائق المواد، و زفن الرسم البيانيّ بالعرض له الجذابة و مناسب بمنهاج الدراسيّ الجامعة . ثانيًا، من نتائج التجربة نعرف انّ قيمة الكتاب عند المستجيبين جيّد جدًا بقيمة (88,9%) و جميع المستجيبين يجذبون بهذا الكتاب الدراسيّ، من نتائج التجربة الميدانيّة عرف انّ قيمة الكتاب عند المستجيبين جيّد جدًا بقيمة (88,9%) و جميع المستجيبين

يجذبون بهذا الكتاب المدرسي، و 33% منهم يتكلمون انّ الكتاب المدرسي جيّد جدًا لاستخدام، و 47% منهم يتكلمون انّ الكتاب المدرسي كفيّ لاستخدام. و لكن احتاج الى التنقيح في استخدام الامثلة، و مقياس الحروف، و التدريبات، و قياس الكتاب، و إعطاء الحركة في كلّ اخير الكلمة في الأمثلة. و بنتائج تجربة "t" نعرف انّ فعالية هذا الكتاب الدراسيّ جيّد جدًا في تعلّم القواعد (2) بالمؤاد "مرفوعة الاسماء" لانّ في درجة المغزى 5%، $t_o = 3,1$ و $t_t = 2,04$ ، لذلك $t_t < t_o$ ، و H_o مردود و H_a مقبول. و في درجة المغزى 10%، $t_o = 3,1$ و $t_t = 2,76$ ، لذلك $t_t < t_o$ ، و H_o مردود و H_a مقبول. و توجد الفرق بين نلثج الفحص القبليّ و نتيجة الفحص البعديّ باحوال قبل استخدام الكتاب الدراسيّ و بعدها. و عند الخبراء قيمة هذا الكتاب الدراسيّ جيّد جدًا بقيمة 77,93% و لكن الكتاب يحتاج الى التنقيح و ادّت الباحثة التنقيح بنسبة الى نصائح و تصحيح الخبراء.

﴿ب﴾ الاقتراحات

- تقدّم الباحثة اقتراحات بقدر الى نتائج البحث الآتية:
1. كان انواع ادوات التعليم في تعليم اللغة العربيّة كثيرة و يمكن للطلاب ان يطوّرون ادوات التعليم كالكتاب الدراسيّ.
 2. ادت الباحثة هذا البحث في خطوة تجربة النتائج، و يمكن للباحث الآخر ليستمّر هذا البحث الى خطوة الآخير ليكمّل كفيّة النتائج.
 3. يستطيع الى الطلاب و الأستاذ ان يستخدم هذا الكتاب الدراسيّ في تعليم صرف المقصود باهداف ليسهل فهم المؤاد و للتعلّم الفرديّ لطلبة.

قائمة المراجع

- اسرارى , امام. *Sintaksis Bahasa Arab*. مالنج : مشكات. 2004..
- تري جهيا, اغوس . *Pengantar Linguistik Arab*. فونوروغو: STAIN فونوروغو Press. 2011.
- عبد الله الغالى و عبد الحميد. *Menyusun Buku Ajar Bahasa Arab*. فادانج: اكاديميا. 2012.
- فطرى نور سلام , يوفريدال . *Bahasa Arab*. فونوروغو: Pres فونوروغو STAIN. فرستووو، اندي. *Panduan Membuat Bahan Ajar Inovatif*. يوغياكرتا: ديفا Press. 2012.
- اكبر، سعدون. *Instrumen Perangkat Pembelajaran*. بندونج: PT ريمجا روسداكريا: 2012.
- المصطفى، شيف. *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*. مالانج: ماليكي مالانج. 2011.
- الغلايينى، مصطفى. *جامع الدروس العربيّة*. القاهرة: دار السلام للطباعة و النشر و التوزيع و الترجمة. 2009.
- الحميد، عبد. *Pembelajaran*. مالانج: الجامعة الإسلامية. 2008.
- ناصر عبد الله الغالى و عبد الحميد عبد الله، أسس إعداد الكتاب التعليميّة لغير الناطقين بالعربيّة.
- رسلان، مصطفى. *تعليم اللغة العربيّة*. القاهرة: دار الثقافة للنشر و التوزيع. 2005.
- اكبر، سعدون. *Instrumen Perangkat Pembelajaran*.
- رسلان، مصطفى. *تعليم اللغة العربيّة*. القاهرة: دار الثقافة للنشر و التوزيع. 2005.

- منجية، معرفة. علم الصرف نظرياته و تطبيقاتها .مالانج: مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية. 2012.
- إيفيندى، أحمد فؤد . *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. مالنج: مشكات. 2004.
- سيتياسارى، فوناجى . *Metode Penelitian Pendidikan dan Pengembangan*. جاكرتا: كينجانا. 2010.
- تيكيه، إمامدي *Model Penelitian Pengembangan* . يوغياكرتا: كرلها علم. 2014.
- العارفين، زين . *Penelitian Pendidikan*. بندونج: ريماجا روسداكريا. 2012.
- ملياتيننجسية، اينداع . *Metode Penelitian Terapan Bidang Pendidikan*. باندونج: الفايتا. 2014.
- يوغيونو . *Metode Penelitian & Pengembangan: Research and Development*. باندونج: الفايتا. 2015.

